

# brother

**TZe**  
**TAPE**
**HS**  
**TUBE**

## РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

# P-touch

# E300

Прочетете това ръководство за потребителя, преди да започнете да използвате вашия P-touch. Дръжте ръководството за потребителя под ръка за бъдещи справки. Посетете ни на <http://solutions.brother.com/> за поддръжка на продукти и отговори на често задавани въпроси (ЧЗВ).



[www.brother.com](http://www.brother.com)

- 1 ВЪВЕДЕНИЕ
- 2 НАЧАЛНО ЗАПОЗНАВАНЕ
- 3 РЕДАКТИРАНЕ НА ЕТИКЕТ
- 4 ПЕЧАТ НА ЕТИКЕТИ
- 5 ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПАМЕТТА ЗА ФАЙЛОВЕ
- 6 нулиране и поддръжка на вашия принтер
- 7 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ
- 8 ПРИЛОЖЕНИЕ
- 9 ИНДЕКС

## ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим ви, че закупихте P-touch модел E300. Вашето ново устройство E300 е интуитивна, лесна за работа P-touch система с редица функции, с която могат да се създават професионални висококачествени етикети. Това ръководство съдържа различни предпазни мерки и основни процедури за използване на тази система за печат на етикети. Прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го дръжте под ръка за бъдещи справки.

### Декларация за съответствие (само за Европа)

Ние, Brother Industries, Ltd.  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,  
Nagoya 467-8561 Japan

декларираме, че този продукт и променливотоков адаптер отговарят на основните изисквания на всички съответни директиви и разпоредби, които важат за Европейската общност.

Декларацията за съответствие (ДзС) може да бъде изтеглена от Brother Solutions Center.

Посетете <http://solutions.brother.com/> и:

- изберете "Europe"
- изберете вашата държава
- изберете вашия модел
- изберете "Ръководства" и вашия език, след което щракнете върху "Търси"
- изберете Декларация за съответствие
- щракнете върху "Сваляне"

Декларацията ще бъде изтеглена като PDF файл.

### Бележки относно съставянето и публикуването

Това ръководство е съставено и публикувано под ръководството на Brother Industries, Ltd. и включва най-новите описания и спецификации на продукта.

Съдържанието на това ръководство и спецификациите на този продукт могат да бъдат променени без предизвестие.

Ако излезе нова версия на фърмуера за E300, това ръководство може да не отразява актуализираните функции. По тази причина е възможно да откриете, че новият фърмуер и съдържанието на това ръководство са различни.

Всички търговски имена и имена на продукти на компании, появяващи се в устройствата на Brother, както и свързани документи и всякакви други материали, са търговски марки или запазени търговски марки на съответните компании.

## Съдържание

Мерки за безопасност .....	3
Общи мерки за безопасност .....	10
Символи, използвани в това ръководство .....	11
Как се използва P-touch .....	12
<b>НАЧАЛНО ЗАПОЗНАВАНЕ .....</b>	<b>13</b>
Разопаковане на P-touch .....	13
Общо описание .....	14
LCD дисплей и клавиатура .....	15
LCD дисплей .....	15
Наименования и функции на бутоните .....	16
Захранване .....	18
Променливотоков адаптер .....	18
Използване на акумулаторната Li-ion батерия .....	18
Батерия .....	21
Инсталиране на касета с лента .....	22
Включване/изключване на захранването .....	23
Подаване на лента .....	23
Функция за подаване .....	23
LCD дисплей .....	24
Контраст на LCD дисплея .....	24
Фоново осветяване .....	24
Настройка на език и мерна единица .....	25
Език .....	25
Мерна единица .....	25
<b>РЕДАКТИРАНЕ НА ЕТИКЕТ .....</b>	<b>26</b>
Избор на тип приложение на етикет .....	26
GENERAL .....	26
FACEPLATE .....	26
CABLE WRAP .....	27
CABLE FLAG .....	27
PATCH PANEL .....	28
PUNCH-DOWN BLOCK .....	28
Създаване на етикет с баркод .....	28
Задаване на параметри за баркодове и въвеждане на данни за баркодове .....	29
Редактиране и изтриване на баркод .....	29
Въвеждане на сериализиран етикет .....	30
Сериализиране .....	30
Разширен режим на сериализиране .....	31
Въвеждане и редактиране на текст .....	33
Въвеждане на текст от клавиатурата .....	33
Добавяне на нов ред .....	33
Добавяне на нов блок .....	33
Преместване на курсора .....	33
Вмъкване на текст .....	34
Изтриване на текст .....	34

## ВЪВЕДЕНИЕ

---




Въвеждане на символи.....	34
Въвеждане на символи чрез функцията за символи .....	34
Използване на хронологията на символите .....	35
Въвеждане на знаци с ударение .....	36
Задаване на атрибути на знаци .....	36
Задаване на атрибути на знаци според етикет .....	36
Задаване на стил на автоподбиране .....	37
Настройване на рамки.....	37
Задаване на опции за рязане .....	38
Избор на начина на подаване и рязане на лентата .....	39
<b>ПЕЧАТ НА ЕТИКЕТИ</b> .....	<b>40</b>
Преглед на етикети.....	40
Печат на етикет.....	40
Печат на една страница.....	40
Печатане на диапазон от страници .....	40
Печат на множество копия .....	41
Залепване на етикети .....	41
<b>ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПАМЕТТА ЗА ФАЙЛОВЕ</b> .....	<b>42</b>
Съхраняване на етикет в паметта.....	42
Отваряне на файл на съхранен етикет .....	42
Печат на файл на съхранен етикет .....	43
Изтриване на файл на съхранен етикет .....	43
<b>НУЛИРАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА ВАШИЯ ПРИНТЕР</b> .....	<b>44</b>
Нулиране на P-touch.....	44
Нулиране на данните до фабричните настройки .....	44
Поддръжка.....	45
Почистване на устройството .....	45
Почистване на печатащата глава .....	45
Почистване на приспособлението за рязане на лентата.....	45
<b>ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ</b> .....	<b>46</b>
Какво се прави, когато.....	46
Съобщения за грешка.....	47
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ</b> .....	<b>49</b>
Спецификации.....	49
Символи .....	50
Знаци с ударение .....	51
Атрибут на знак .....	51
Рамки .....	53
Баркодове .....	53
Таблица "Настройки на баркодове" .....	53
Списък със специални знаци .....	54
<b>ИНДЕКС</b> .....	<b>55</b>



## Мерки за безопасност

За да се предотвратят наранявания и повреди, са дадени важни забележки, означени чрез различни символи.

Символите и техните значения са следните:

 <b>ОПАСНОСТ</b>	Показва потенциално опасна ситуация, която ще доведе до смърт или сериозни наранявания, ако с продукта се работи, без да се спазват предупрежденията и инструкциите.
 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Показва потенциално опасна ситуация, която може да доведе до смърт или сериозни наранявания, ако не се предотврати.
 <b>ВНИМАНИЕ</b>	Показва потенциално опасна ситуация, която може да доведе до малки или средни наранявания, ако не се предотврати.

Символите, използвани в това ръководство, са следните:

	Действие, което НЕ е разрешено.		НЕ разглобявайте продукта.
	НЕ пръскайте продукта с вода и не го потапяйте във вода.		НЕ докосвайте посочената част на продукта.
	Задължително действие.		Необходимо е изключване.
	Показва опасност от пожар при определени обстоятелства.		Предупреждения за възможен токов удар.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ⚠ ОПАСНОСТ

### Акумулаторна Li-ion батерия

Внимателно спазвайте следните предпазни мерки за акумулаторната Li-ion батерия (наричана в този документ "акумулаторна батерия"). Ако тези предпазни мерки не бъдат спазени, прегряване, протичане или напукване на батерията може да стане причина за късо съединение, избухване, дим, пожар, токов удар, нараняване (ваше или на някой друг) или повреда на продукта или друго имущество.

- ⊘ Използвайте акумулаторната батерия само по предназначение. Системата за печат на етикети и акумулаторната батерия са създадени да функционират единствено заедно. НЕ поставяйте акумулаторната батерия в друга система за печат на етикети или различна акумулаторна батерия във вашата система за етикети – това може да доведе до пожар или повреда.

⊘ За да заредите акумулаторната батерия, я поставете в системата за печат на етикети и след това използвайте променливотоковия адаптер, създаден специално за тази система за печат на етикети.

⊘ НЕ зареждайте акумулаторната батерия в близост до огън или пряка слънчева светлина. Това може да активира защитната схема, която е проектирана, за да предотврати опасността от висока топлина. Активирането на защитната схема може да стане причина за спиране на зареждането, за протичане на зареждането с прекалено висок ток/напрежение при повреда на защитната схема или за необичайна химична реакция в батерията.

⊘ При зареждане на акумулаторната батерия използвайте само зарядно устройство за батерии, предназначено специално за нея.

⊘ НЕ позволявайте жици или други метални предмети да влизат в контакт с клемите на акумулаторната батерия. НЕ пренасяйте и не съхранявайте акумулаторна батерия до метални предмети, като напр. гerdани или фиби. Това може да доведе до късо съединение, вследствие на което е възможно металните предмети, като жици, гerdани или фиби, да се нагреят прекомерно.

⊘ НЕ използвайте и не оставяйте акумулаторната батерия в близост до огън, нагревателни уреди или други места с висока температура (над 80 °C). НЕ позволявайте акумулаторната батерия да се мокри или да се потапя във вода.

⊘ НЕ използвайте в корозионни среди, напр. зони, където има солен въздух, солена вода, киселини, основи, корозионни газове, химикали или други корозионни течности.

⊘ НЕ използвайте акумулаторната батерия, ако е повредена или протекла.

⊘ Не запоявайте директно никакви връзки към акумулаторната батерия. Това може да стане причина за разтопяване на вътрешната изолация, изпускане на газ или повреда на защитните механизми.

⊘ НЕ използвайте акумулаторната батерия с обърнати полюси (+) (-). Проверете ориентацията на акумулаторната батерия, преди да я поставите, и не се опитвайте да я поставите насила в системата за печат на етикети. Зареждането на акумулаторната батерия с обърнати полюси може да стане причина за необичайна химична реакция в батерията или протичане на необичаен ток по време на разреждане.

⊘ НЕ свързвайте директно акумулаторната батерия към захранване в домакинството.

**⚠ ОПАСНОСТ****Акумулаторна Li-ion батерия**

- ⊘ Наличие на изтичаща течност (електролит) от системата за печат на етикети или от акумулаторната батерия може да показва, че батерията е повредена. Ако от акумулаторната батерия има теч, незабавно прекратете използването на системата за печат на етикети, изключете променливотоковия адаптер и изолирайте системата за етикети, като я поставите в плик. Не докосвайте електролита. Ако в очите ви навлезе електролит, не ги разтривайте. Веднага ги изплакнете обилно с течаща или друга чиста вода и потърсете помощта на медицинско лице. Ако не се предприемат такива действия, електролитът може да причини увреждания на очите. Ако електролитът влезе в контакт с кожата или дрехите ви, веднага ги изплакнете с вода.
- ⊘ НЕ поставяйте системата за печат на етикети или акумулаторната батерия в микровълнова фурна, нито в контейнер под високо налягане.
- ⊘ НЕ оставяйте изтощена акумулаторна батерия в системата за печат на етикети за дълго време. Това може да скъси живота ѝ или да доведе до късо съединение.
- ⚠ Ако системата за печат на етикети може да се използва само за кратък период от време, въпреки че акумулаторната батерия е напълно заредена, това означава, че експлоатационният срок на акумулаторната батерия е към края си. Заменете акумулаторната батерия с нова. Когато изваждате и заменяте акумулаторната батерия, покрийте клемите на старата акумулаторна батерия с лепенка, за да не допуснете възникване на късо съединение в батерията.
- ⊘ НЕ разглобявайте, не модифицирайте и не се опитвайте да поправяте акумулаторната батерия.
- ⊘ НЕ изхвърляйте акумулаторната батерия в огън и не допускайте прекаленото ѝ нагряване. Това може да стане причина за разтопяване на вътрешната изолация, изпускане на газ или повреда на защитните механизми. Освен това, електролитният разтвор може да се възпламени.
- ⊘ НЕ пробивайте акумулаторната батерия с каквито и да било предмети, не я подлагайте на силни удари и не я хвърляйте. Евентуална повреда на защитната схема на акумулаторната батерия може да предизвика зареждане на акумулаторната батерия с неправилен ток/напрежение или да причини необичайна химическа реакция в акумулаторната батерия.
- ⊘ НЕ унищожавайте чрез изгаряне акумулаторната батерия и не я изхвърляйте като домакински отпадък.

1

2

3

4

5

6

7

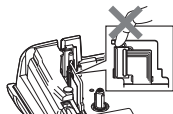
8

9

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### P-touch

Следвайте тези указания, за да предотвратите пожар, токов удар, опасности от наранявания за себе си или за други хора, както и/или повреди на системата за печат на етикети или друго имущество.



- ⊘ НЕ допускате системата за печат на етикети да се мокри и не я използвайте на места, където това може да стане, като напр. в бани или в близост до мивки.
- ⊘ НЕ докосвайте металните части в близост до печатащата глава. По време на работа печатащата глава се загрява много и непосредствено след употреба все още е много гореща. НЕ я докосвайте директно с ръце.
- ⊘ НЕ използвайте P-touch с чуждо тяло в него. Ако в P-touch попадне вода, метален предмет или друго чуждо тяло, изключете променливотоковия адаптер, извадете батериите и се свържете с обслужването на клиенти на Brother.
- ⊘ НЕ разглобявайте устройството P-touch. За проверка, регулиране или поправка на системата за печат на етикети се свържете с обслужването на клиенти на Brother.
- ⊘ За опаковане на системата за печат на етикети се използват найлонови торбички. За да избегнете опасността от задушаване, дръжте тези торбички далеч от бебета и деца.
- ⊘ Ако забележите нагряване, необичайна миризма, обезцветяване на системата за печат на етикети, деформация или нещо странно по време на експлоатация или съхранение на системата за етикети, незабавно прекратете използването ѝ, изключете променливотоковия адаптер и извадете батериите.
- ⊘ За да предотвратите повреда, не изпускате и не удряйте устройството P-touch.

### Алкални батерии/Ni-MH акумулаторни батерии

Следвайте тези указания, за да предотвратите протичане на течност, нагряване, пробиване на батерията и нараняване на лица.

- ⊘ НЕ хвърляйте батерията в огън, не я нагрявайте, не я свързвайте на късо, не я зареждайте и не я разглобявайте.
- ⊘ НЕ допускате намокряне на батериите, напр. като ги пипате с мокри ръце или разливате течности върху тях.
- ⚠ Ако течността от батерията изтече и попадне в очите ви, веднага изплакнете очите си с обилно количество чиста вода, след което потърсете медицинска помощ. Ако в очите ви попадне течност, изтекла от батериите, може да настъпи загуба на зрението или други увреждания на очите.
- ⊘ НЕ допускате метални предмети да контактуват едновременно с положителния и отрицателния полюси на батерията.
- ⊘ НЕ използвайте остри предмети, например пинсети или метални химикалки, при изваждане или смяна на батериите.
- ⊘ НЕ използвайте повредена, деформирана или протекла батерия или батерия с повреден етикет. Това може да доведе до прекалено нагряване. При използване на повредена или протекла батерия течността от батерията може да попадне по ръцете ви. Ако по ръцете ви попадне течност, изтекла от батериите, и разтъркайте очите си, може да настъпи загуба на зрението или други увреждания на очите. Веднага изплакнете ръцете си с обилно количество чиста вода, след което потърсете медицинска помощ.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

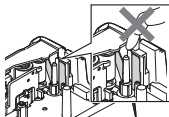
### Променливотоков адаптер

Следвайте тези указания, за да избегнете пожар, повреда, токов удар, грешки или опасност от нараняване.

- ❗ Уверете се, че щепселът е влязъл плътно в електрическия контакт. НЕ използвайте контакт, който не е добре закрепен.
- ❗ Винаги използвайте посочения променливотоков адаптер и винаги включвайте променливотоковия адаптер в електрически контакт с указаното напрежение (220 – 240 V). Неспазването на тази инструкция може да доведе до наранявания за вас или за други хора или до повреди на системата за печат на етикети или друго имущество. Brother не носи отговорност за никакви злополуки или повреди, възникнали в случай че не е използван посоченият променливотоков адаптер и съответният кабел.
- ⊘ НЕ свързвайте променливотоковия адаптер и съответния кабел с други устройства.
- ⚠ НЕ докосвайте променливотоковия адаптер и P-touch по време на гръмотевична буря. Може да е налична потенциална опасност светкавица да причини токов удар, ако системата за печат на етикети се използва по време на гръмотевична буря.
- ⊘ НЕ докосвайте променливотоковия адаптер или щепсела на захранващия кабел с мокри ръце.
- ⊘ НЕ използвайте променливотоковия адаптер на места с висока влажност, като например бани.
- ⊘ НЕ използвайте повреден кабел на променливотоковия адаптер или щепсел на захранващия кабел.
- ⊘ НЕ поставяйте тежки предмети върху кабела на променливотоковия адаптер или щепсела на захранващия кабел, не ги повреждайте и не ги модифицирайте. НЕ огъвайте и не дърпайте силно кабела на променливотоковия адаптер.
- ⊘ НЕ изпускате, не удряйте и не повреждайте по друг начин променливотоковия адаптер.

### Приспособление за рязане на лентата

- ⊘ НЕ докосвайте острието на приспособлението за рязане.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ⚠ ВНИМАНИЕ

### Алкални батерии/Ni-MH акумулаторни батерии

Следвайте тези указания, за да предотвратите протичане на течност, прегряване или пробиване на батерията.

- ⊘ НЕ използвайте батерия, различна от указаната за използване с вашата система за печат на етикети.  
Не използвайте комбинации от стари и нови батерии или от различни типове батерии, с различна степен на зареждане, от различни производители или от различни модели. НЕ поставяйте батерии с обърнати положителен и отрицателен (+ и -) полюси.
- ⚠ Ако течност, протекла от батерията, попадне върху кожата или дрехите ви, веднага ги изплакнете с чиста вода.
- ⚠ Извадете батериите, ако не възнамерявате да използвате P-touch за продължителен период от време.
- ⚠ Ако използвате Ni-MH акумулаторни батерии, внимателно прочетете указанията за тях и зарядното им устройство, и внимавайте да ги използвате правилно.
- ⚠ Когато работите с Ni-MH акумулаторни батерии, заредете ги със специализирано зарядно устройство, преди да започнете да ги използвате.
- ⊘ НЕ разглобявайте и не модифицирайте батериите.
- ⊘ НЕ излагайте батериите на топлина и не ги изхвърляйте в огън.

### Променливотоков адаптер

- ⚠ Ако не възнамерявате да използвате P-touch за продължителен период от време, изключете променливотоковия адаптер от електрическия контакт.
- ⚠ При изключване на променливотоковия адаптер от електрическия контакт винаги дръжте адаптера.
- ⊘ НЕ използвайте променливотоковия адаптер на места с висока влажност, като например бани.
- ⊘ НЕ претоварвайте електрическата верига с променливотоковия адаптер.
- ⊘ НЕ разглобявайте и не модифицирайте променливотоковия адаптер.
- ⊘ Не допускайте навлажняване на променливотоковия адаптер/щепсела на захранващия кабел, например като ги пипате с мокри ръце или като разливате течности върху тях.

### Приспособление за рязане на лентата

Следвайте тези указания, за да избегнете леки наранявания на лица и повреда на системата за печат на етикети.

- ⊘ НЕ отваряйте отделението за касетата с лента при работа с приспособлението за рязане.
- ⊘ НЕ натискайте прекалено приспособлението за рязане.

**⚠ ВНИМАНИЕ****P-touch**

Следвайте тези указания, за да избегнете леки наранявания на лица и повреда на P-touch.

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>❗ Съхранявайте P-touch на равна, стабилна повърхност, като например на бюро или в чекмедже.</li> <li>⊘ НЕ оставяйте P-touch или лента в обсега на деца.</li> <li>⊘ НЕ поставяйте тежки предмети върху P-touch.</li> <li>❗ Винаги използвайте указания променливотоков адаптер (AD-E001) за P-touch и го включвайте в щепсел с посоченото напрежение. Неспазването на тази инструкция може да доведе до повреда или неизправно състояние на P-touch.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>⊘ НЕ използвайте P-touch на места с висока влажност, като например в бани.</li> <li>⊘ НЕ допускате намокряне на P-touch, напр. като го липате с мокри ръце или разливате течности върху него.</li> <li>⊘ НЕ разглобявайте и не модифицирайте P-touch.</li> <li>❗ Ако забележите нагряване, необичайна миризма, обезцветяване на P-touch, деформация или нещо странно по време на експлоатация или съхранение, незабавно прекратете използването на P-touch, изключете променливотоковия адаптер и извадете батериите.</li> </ul> |
|---|---|

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Общи мерки за безопасност

#### Акумулаторна Li-ion батерия

- В момента на покупката акумулаторната Li-ion батерия е със слаб заряд, така че да може да се провери работата на системата за печат на етикети; преди да се пристъпи към използване на системата за печат на етикети обаче, акумулаторната Li-ion батерия трябва да се зареди напълно с помощта на променливотоковия адаптер.
- Ако системата за печат на етикети няма да се използва за продължителен период от време, извадете акумулаторната Li-ion батерия и я приберете за съхранение на място, където няма да бъде изложена на статично електричество, висока влажност или високи температури (препоръчват се температури между 15 и 25 °C и 40 до 60% влажност). За да се поддържа ефикасността и експлоатационната готовност на акумулаторната Li-ion батерия, зареждайте я най-малко на всеки шест месеца.
- Ако забележите нещо необичайно във връзка с акумулаторната Li-ion батерия при първото ѝ използване, напр. прегряване или наличие на ръжда, прекратете използването на батерията. Свържете се с обслужването на клиенти на Brother.

#### Система за печат на етикети

- НЕ инсталирайте P-touch в близост до уред, който предизвиква електромагнитни смущения. P-touch може да не работи както трябва, ако се постави близо до телевизор, радио и др.
- НЕ използвайте P-touch по никакъв друг начин и за никакви други цели освен описаните в това ръководство. Това може да доведе до злополуки или повреда на системата за печат на етикети.
- НЕ поставяйте чужди тела в отвора за излизане на лентата, съединителя на променливотоковия адаптер или в другите части на системата за печат на етикети.
- НЕ докосвайте с пръсти печатащата глава (вж. страница 6). Използвайте допълнителната касета за почистване на печатащи глави (TZe-CL4), функцията за самопочистване на системата за печат на етикети или мек материал за забърсване (например памучен тампон) за почистване на печатащата глава (вж. "Почистване на устройството" на стр. 45).
- НЕ почиствайте никоя част на системата за печат на етикети със спирт или други органични разтворители. Използвайте само мека, суха кърпа.
- НЕ поставяйте P-touch под пряка слънчева светлина, в близост до нагреватели или горещи уреди или на места с изключително високи или ниски температури, висока влажност или прекомерна запрашеност. Стандартният температурен диапазон на работа на P-touch е 10 до 35 °C.
- НЕ оставяйте гума, винил и гумени или винилови предмети върху системата за печат на етикети за продължителен период от време – в противен случай те могат да зацапат системата.
- В зависимост от условията на околната среда и приложените настройки някои знаци или символи може да са трудни за разчитане.
- С устройството P-touch използвайте само ленти Brother TZe.
- НЕ дърпайте силно и не натискайте лентата в касетата, за да не допуснете повреда на P-touch.
- НЕ се опитвайте да печатате етикети, като използвате празна касета или без да е поставена касета с лента в устройството P-touch. Това ще повреди печатащата глава.
- НЕ се опитвайте да режете лентата по време на печатане или подаване, тъй като това ще я повреди.



- В зависимост от местоположението, материала и условията на околната среда е възможно етикетът да не може да се отлепи или свали цветът му да се промени или да оцвети други предмети.
- НЕ излагайте касетите с лента на пряка слънчева светлина, високи температури, висока влажност или прах. Съхранявайте касетите с лента на хладно и тъмно място. Използвайте касетите с лента скоро след като отворите опаковката им.
- Обозначения, направени с мастило на маслена или водна основа, може да прозират през поставен върху тях етикет. За да не се виждат тези обозначения, поставете два етикета един върху друг или етикет с тъмен цвят.
- Всички данни, съхранени в паметта, ще се загубят при повреда или ремонт на P-touch или когато батерията се изтощи.
- Когато захранването бъде изключено за повече от две минути, целият текст и всички настройки за форматиране ще бъдат изчистени. Всички текстови файлове, съхранени в паметта, също ще бъдат изчистени.
- По време на производството и транспортирането върху дисплея е поставен защитен прозрачен пластмасов стикер. Този стикер трябва да бъде премахнат преди работа.
- Дължината на отпечатания етикет може да е различна от тази на показания на дисплея.
- В този модел можете да използвате и термошляух. Проверете в уеб сайта на Brother (<http://www.brother.com/>) за допълнителна информация. Съществува вероятност да не можете да използвате някоя рамка за печат или настройки на шрифт при употреба на термошляух.
- Устройството P-touch не е комплектовано със зарядно устройство за Ni-MH акумулаторни батерии.
- Отпечатаният етикет може да се различава от изображението, което се вижда на LCD дисплея.
- Имайте предвид, че Brother Industries, Ltd. не поема отговорност за никакви щети или наранявания, произтичащи от неспазване на предпазните мерки, указани в това ръководство.
- Настоятелно ви препоръчваме да прочетете това ръководство за потребителя, преди да използвате вашето устройство P-touch, и след това да го запазите, така че да ви е под ръка за бъдещи справки.

## Символи, използвани в това ръководство

За обозначаване на допълнителна информация в това ръководство са използвани следните символи.

- ! : Този символ показва информация или указания, които могат да доведат до нараняване или повреда, ако не се спазват, или до операции, които ще предизвикат грешки.
- 💡 : Този символ показва информация или указания, които могат да ви помогнат по-добре да разберете и по-ефективно да използвате устройството P-touch.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Как се използва P-touch

### ■ Създаване на етикет с P-touch

#### 1 | НАЧАЛНО ЗАПОЗНАВАНЕ

- Разопаковане на P-touch. **стр. 13**

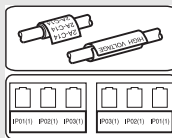
#### 2 | РЕДАКТИРАНЕ НА ЕТИКЕТ

- Въвеждане и редактиране на текст. **стр. 33**
- Въвеждане на символи. **стр. 34**
- Въвеждане на знаци с ударение **стр. 36**
- Избор на тип приложение за печат на етикети. **стр. 26**
- Задаване на опции за отрязване. **стр. 38**



Освен въвеждането на текст P-touch разполага и с широк диапазон от опции за форматиране.

Създаване на етикети като тези:



#### 3 | ПЕЧАТ НА ЕТИКЕТИ

- Печат на етикет. **стр. 40**



Можете да проверите оформлението на етикета преди печат, като използвате функцията за визуализация.

Създаване на етикети като тези:



## НАЧАЛНО ЗАПОЗНАВАНЕ

## Разопаковане на P-touch

Преди да използвате P-touch, проверете дали в пакета се съдържат следните неща.

<b>■ E300</b>	
<b>P-touch</b> 	<b>Променливотоков адаптер</b>  Щепселът може да се различава в различните държави.
<b>Касета с лента</b> 	<b>Li-ion батерия</b> 
	<b>Ремък</b> 
	<b>Ръководство за потребителя</b> 

1

2

3

4

5

6

7

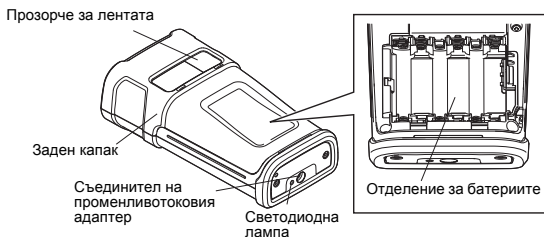
8

9

## Общо описание

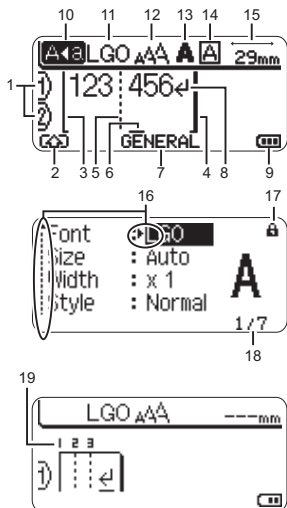


При излизането от завода LCD дисплеят е покрит с предпазен лист за предотвратяване на повреди. Свалете този лист, преди да използвате P-touch.



## LCD дисплей и клавиатура

### LCD дисплей



- 1. Номер на ред**  
Показва номера на реда в оформлението на етикета.
- 2. Режим на смяна**  
Показва, че е активиран режим на смяна.
- 3. Начална линия / 4. Крайна линия**  
Ще бъде отпечатана областта между началната и крайната линия. Късите линии върху началната и крайна линия показват края на оформлението на етикета.
- 5. Линия за отделяне на блок**  
Показва края на блок.

- 6. Курсор**  
Знаците се въвеждат отляво на курсора. Показва текущата позиция за въвеждане на данни.
- 7. Тип приложение на етикет**  
Показва текущия тип приложение на етикета.
- 8. Знак за край на ред**  
Показва края на ред с текст.
- 9. Ниво на батерията**  
Показва оставания заряд на батерията. Показва се само когато се използва Li-ion батерия.  
 ■■■ - Пълно  
 ■■■ - Половин  
 ■■■ - Ниско  
 ■■■ - Празно
- 10. Режим на главни букви**  
Показва, че е активиран режим на главни букви.
- 11. – 14. Насоки за стил**  
Показва текущия шрифт (11), размер на знаците (12), стил на знаците (13) и настройки на (14) рамката.
- 15. Дължина на лентата**  
Показва дължината на лентата за въведения текст.
- 16. Избор чрез курсора**  
Използвайте бутоните ▲ и ▼ за избор на елементи в менюто и бутоните ◀ и ▶ за промяна на настройките.
- 17. Знак за заключване**  
Показва, че някои елементи не могат да бъдат сменени.
- 18. Брояч**  
Показва текущо избрания брой/броя, от който може да се избере.
- 19. Номер на блок**  
Показва номера на блока.

! Вижте "LCD дисплей" на стр. 24 за конфигурация.

1

2

3

4

5

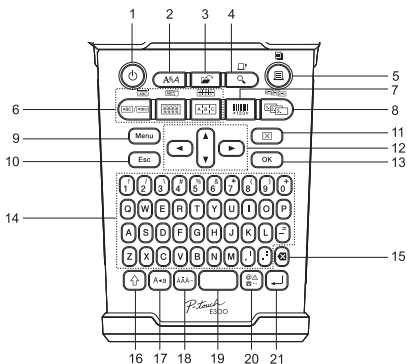
6

7

8

9

## Наименования и функции на бутоните



Езикът по подразбиране е "English".

- 1. Захранване**  
Включване и изключване на P-touch.
- 2. Стил**  
Позволява да се зададат атрибути за знаците и за етикета.
- 3. Файл**  
Позволява често използваните етикети в паметта за файлове да се отпечатват, отварят, записват или изтриват.
- 4. Преглед**
  - Показва преглед на етикета.
  - Етикетът се подава, когато се използва в комбинация с бутона за **смяна**.
- 5. Печат**
  - Отпечатва текущия модел етикет на лентата.
  - Етикетът може да се копира, когато се използва в комбинация с бутона за **смяна**.
- 6. Тип приложение на етикет**
  - Избира типа приложение на етикета.
  - Функцията, която се показва над бутона, се активира, когато се използва в комбинация с бутона за **смяна**.
- 7. Баркод**  
Отваря екрана за настройка на баркод.
- 8. Сериализиране**
  - Можете да отпечатвате сериализирани номера на етикетите.
  - Всеки два номера може да сериализират, когато се използва в комбинация с бутона за **смяна**.
- 9. Menu**  
Позволява да се задават предпочитания за работа (Език, Настройка и др.) за P-touch.
- 10. Esc**  
Отменя текущата команда и връща дисплея към екрана за въвеждане на данни или към предишната стъпка.
- 11. Изчисти**  
Изчиства целия въведен текст или целия текст и настройките за текущия етикет.

**12. Курсор (▲ ▼ ◀ ▶)**

Премества курсора по посока на стрелката.

**13. ОК**

Избира показаната опция.

**14. Буква**

- Използвайте тези бутони, за да въведете букви или цифри.
- Главни букви и символи може да се въведат с помощта на тези бутони в комбинация с бутона за **главни букви** или с бутона за **смяна**.

**15. Назад**

Изтрива знака отляво на курсора.

**16. Смяна**

Използвайте този бутон в комбинация с бутоните за букви и цифри, за да въведете главни букви или символите, обозначени на цифровите бутони.

**17. Главни букви**

Включва и изключва режима на главни букви.

**18. Знак с ударение**

Използва се за избор и въвеждане на знак с ударение.

**19. Интервал**

- Въвежда празен интервал.
- Връща настройка към стойността ѝ по подразбиране.

**20. Символ**

Използва се за избор и въвеждане на символ от списък с наличните символи.

**21. Нов ред**

- Добавя нов ред при въвеждане на текст.
- Въвежда нов блок, когато се използва в комбинация с бутона за **смяна**.

1

2

3

4

5

6

7

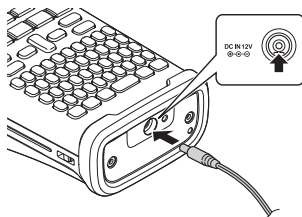
8

9

### Захранване

#### Променливотоков адаптер

Използвайте AD-E001 (променливотоков адаптер) за тази система за печат на етикети. AD-18 или AD-24ES не може да се използват. Свържете променливотоковия адаптер директно към P-touch.



- 1] Поставете щепсела на кабела на променливотоковия адаптер в конектора, отбелязан с DC IN 12 V на P-touch.
- 2] Включете щепсела на променливотоковия адаптер в най-близкия стандартен електрически контакт.

- ! Изключете P-touch, преди да изключите променливотоковия адаптер.
- ! Не дърпайте и не огъвайте кабела на променливотоковия адаптер.
- ! Когато захранването бъде изключено за повече от две минути, целият текст и всички настройки за форматиране ще бъдат изчистени. Всички текстови файлове, съхранени в паметта, също ще бъдат изчистени.

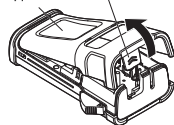
- 💡 За да защитите и архивирате паметта на системата за печат на етикети, когато променливотоковият адаптер е изключен, се препоръчва да използвате алкални батерии с размер AA (LR6) или Ni-MH акумулаторни батерии (HR6), поставени в системата за етикети.

#### Използване на акумулаторната Li-ion батерия

##### ■ Поставяне на акумулаторната Li-ion батерия

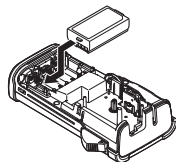
- 1] Отворете задния капак, като натиснете ключалката на капака.

Ключалка на капака  
Заден капак





- 2** Поставете акумулаторната Li-ion батерия в отделението за батериите.



- 3** Уверете се, че кукиите на ръба на задния капак са поставени правилно и след това закрепете капака на мястото му.


### Изваждане на акумулаторната Li-ion батерия


Отстранете капака на батерията и акумулаторната Li-ion батерия и след това върнете капака на батерията на мястото му.

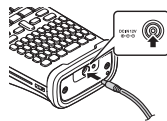
### Зареждане на акумулаторната Li-ion батерия

Акумулаторната Li-ion батерия може да се зарежда, докато се намира в системата за печат на етикети. Изпълнете следната процедура за зареждане на акумулаторната Li-ion батерия.

- Преди да използвате акумулаторната Li-ion батерия, приложете следната процедура за зареждането ѝ.
- Необходими са до 360 мин. за пълно зареждане на акумулаторната Li-ion батерия.

- 1** Уверете се, че системата за печат на етикети е изключена. Ако системата за печат на етикети е включена, натиснете бутона  (Захранване), за да я изключите.
- 2** Уверете се, че акумулаторната Li-ion батерия е поставена в системата за печат на етикети.

- 3** Използвайте променливотоковия адаптер и захранващия кабел, за да свържете системата за печат на етикети с електрически контакт. Светодиодът до конектора на адаптера свети по време на зареждането и угасва, когато акумулаторната Li-ion батерия се зареди напълно. Ще се запълнят трите сегмента на индикатора за ниво на батерията на дисплея .



### Спиране на зареждането на акумулаторната Li-ion батерия

За да спрете зареждането на акумулаторната Li-ion батерия, изключете кабела на променливотоковия адаптер.



### Съвети за използване на акумулаторната Li-ion батерия

- Зареждайте акумулаторната Li-ion батерия преди употреба. Не я използвайте, преди да е заредена.
- Акумулаторната Li-ion батерия може да се зарежда в среда с температури 5 – 35 °C. Ако околната температура е извън този обхват, акумулаторната Li-ion батерия няма да се зарежда, а индикаторът за батерията ще остане да свети.
- Ако системата за печат на етикети се използва при поставена акумулаторна Li-ion батерия и включен променливотоков адаптер, индикаторът за батерията може да се изключи и зареждането да спре дори ако акумулаторната Li-ion батерия не е напълно заредена.

### Характеристики на акумулаторната Li-ion батерия

Разбирането на свойствата на акумулаторната Li-ion батерия ще ви позволи да оптимизирате използването ѝ.

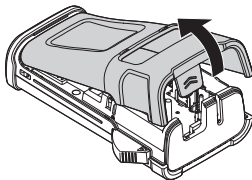
- Експлоатацията или съхранението на акумулаторната Li-ion батерия в среда с твърде висока или ниска температура може да ускори разрушаването ѝ. В частност използването на акумулаторна Li-ion батерия с висок заряд (90% заряд или повече) в среда с твърде висока температура значително ще ускори разрушаването на батерията.
- Използването на системата за печат на етикети, докато акумулаторната Li-ion батерия се зарежда, може да ускори разрушаването на батерията. Ако използвате системата за печат на етикети, когато е поставена акумулаторната Li-ion батерия, изключете променливотоковия адаптер.
- Ако системата за печат на етикети няма да се използва за повече от месец, извадете акумулаторната Li-ion батерия от системата за етикети, когато зарядът ѝ е 50% или по-малко, и я приберете за съхранение на хладно място, далеч от пряка слънчева светлина.
- Ако акумулаторната Li-ion батерия няма да се използва за дълъг период от време, препоръчваме тя да се сменя на всеки 6 месеца.
- По време на зареждането е нормално батерията да бъде топла при допир.

### Спецификации на акумулаторната Li-ion батерия

- Време за зареждане: Приблизително 6 часа за зареждане с променливотоков адаптер (AD-E001)
- Номинално напрежение: DC 7,2 V
- Номинален капацитет: 1 850 mAh

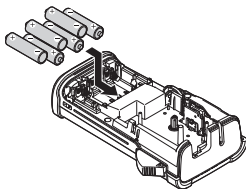
## Батерия

- 1** След като проверите дали захранването е изключено, свалете задния капак от задната част на системата за печат на етикети. Ако вече има поставени батерии в системата за печат на етикети, извадете ги.



- ⚠ Погрижете се захранването да бъде изключено, когато сменяте батериите.

- 2** Поставете шест нови алкални батерии тип AA (LR6) или шест заредени докрай Ni-MH акумулаторни батерии (HR6), като внимавате положителният (+) и отрицателният (-) полюс на батериите да отговарят на положителното (+) и отрицателното (-) обозначение в отделението за батерията.



### За потребителите на алкални батерии

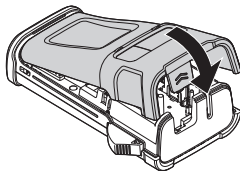
- ⚠ Винаги сменяйте с чисто нови и шестте батерии едновременно.

### За потребителите на Ni-MH акумулаторни батерии

- ⚠ Винаги сменяйте със заредени докрай и шестте акумулаторни батерии едновременно.

- 💡 Посетете ни на адрес <http://solutions.brother.com/> за най-нова информация за препоръчваните батерии.

- 3** Закрепете задния капак, като вкарате трите куки на дъното в отворите на системата за печат на етикети и след това натиснете силно надолу, докато щракне на мястото си.



- ⚠ Извадете батериите, ако не възнамерявате да използвате P-touch за продължителен период от време.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Инсталиране на касета с лента

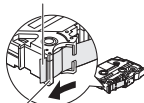
Могат да се използват касети с лента с ширина 3,5 мм, 6 мм, 9 мм, 12 мм или 18 мм в P-touch. Използвайте само касети с лента на Brother с обозначение **TE**.

- ❗ Ако новата касета с лента е с картонена преграда, непременно свалете преградата, преди да поставите касетата.



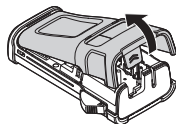
- 1 Проверете дали краят на лентата не е прегънат и дали минава през водача на лентата. Ако не е така, прекарайте лентата през водача, както е показано на илюстрацията.

Край на лентата



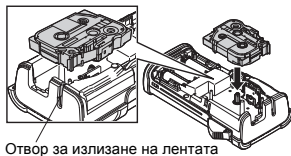
Водач на лентата

- 2 След като проверите дали захранването е изключено, отворете задния капак. Ако вече има поставена касета с лента в системата за печат на етикети, извадете я, като я издърпате право нагоре.



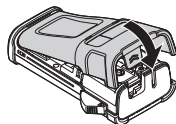
- 3 Поставете касетата с лента в отделението за лентата, като краят ѝ трябва да е обърнат с лице към отвора за излизане на лентата от системата за печат на етикети, и натиснете силно, докато чуете щракване.

- ❗ Когато слагате касетата с лента, се уверете, че лентата и мастилената лента не се закачат в печатащата глава.



Отвор за излизане на лентата

- 4 Затворете задния капак.



- ! Не дърпайте етикета, който излиза от отвора за излизане на лентата. Това ще стане причина за изваждане на мастилената лента заедно с лентата.
- Съхранявайте касетите с лента на хладно и тъмно място, далеч от пряка слънчева светлина, висока температура, висока влажност или силно запрашена среда. Използвайте касетата с лента възможно най-бързо след отварянето на запечатаната опаковка.

Исклучително силнозалеповаща лента:

- При текстурирана, груба или плъзгаща се повърхност ви препоръчваме да използвате исклучително силнозалеповаща лента.
- Макар че в листа с инструкции за касетата с исклучително силнозалеповащата лента се препоръчва рязането ѝ с ножица, приспособлението за рязане, с което е оборудвано това устройство P-touch, може да отреже исклучително силнозалеповаща лента.

## Включване/исклучване на захранването

Натиснете бутона за **захранване**, за да включите P-touch.

Натиснете бутона за **захранване** отново, за да исклучите P-touch.



- P-touch има функция за пестене на енергия, която се исклучва автоматично (при определени условия на работа), ако в продължение на даден период от време не бъде натиснат никакъв бутон. Вижте таблицата за време на автоматично исклучване по-долу за повече подробности.
- Ако са поставени батериите (или ако P-touch е свързан с електрически контакт чрез променливотоковия адаптер), при включване на захранването се показва информацията от предишния сеанс.

### ● Време на автоматично исклучване ●

С променливотоков адаптер	5 минути
С батерия	5 минути

## Подаване на лента

### Функция за подаване

Функцията за подаване ще подава 23 мм празна лента.

- ! Не дърпайте етикета, който излиза от отвора за излизане на лентата. Това ще стане причина за изваждане на мастилената лента заедно с лентата.
- Не блокирайте отвора за излизане на лентата по време на печат или при подаване на лента. Това ще доведе до засядане на лентата.

**1** Натиснете бутона за **смяна** и след това натиснете бутона за **преглед**.

**2** Показва се съобщението "Feeding Tape... Please Wait", докато се извършва подаване на лентата.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### LCD дисплей

#### Контраст на LCD дисплея

Можете да промените настройката за контраст на LCD дисплея на едно от петте нива (+2, +1, 0, -1, -2), за направите екрана лесен за четене. Настройката по подразбиране е "0".

- 1] Натиснете бутона **Menu**, за да се покаже менюто за настройка, изберете "Adjustment", като използвате бутона ▲ или ▼, и след това натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**.
- 2] Изберете "LCD Contrast" с помощта на бутона ▲ или ▼ и задайте стойността с помощта на бутона ◀ или ▶.
- 3] Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**.



- Натиснете бутона **Esc**, за да се върнете на предишната стъпка.
- С натискане на бутона за **интервал** на екрана за настройка на контраста контрастът се задава на стойността по подразбиране "0".

#### Фоновото осветяване

Може да включвате или изключвате настройката за фоновото осветяване. Дисплеят се вижда по-лесно при включено фоновото осветяване. Настройката по подразбиране е "ON".

- 1] Натиснете бутона **Menu**, за да се покаже менюто за настройка, изберете "Backlight" с помощта на бутона ▲ или ▼ и след това натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**.
- 2] Изберете "ON" или "OFF" с помощта на бутона ▲ или ▼.
- 3] Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**.




- Когато фоновото осветяване е изключено, може да се пести енергия.
- Фоновото осветяване автоматично ще се изключи след 10 секунди липса на активност; можете да го активирате повторно с натискане на всеки бутон. По време на печат фоновото осветяване е изключено.

## Настройка на език и мерна единица


### Език

- 1] Натиснете бутона **Menu**, за да се покаже менюто за настройка, изберете "Language" с помощта на бутона ▲ или ▼ и след това натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**.
- 2] Изберете език за командите от менюто и съобщенията, които ще се показват на LCD дисплея, с помощта на бутона ▲ или ▼.  
Език може да бъде избран от "Čeština", "Dansk", "Deutsch", "English", "Español", "Français", "Hrvatski", "Italiano", "Magyar", "Nederlands", "Norsk", "Polski", "Português", "Português (Brasil)", "Română", "Slovenski", "Slovenský", "Suomi", "Svenska" или "Türkçe".
- 3] Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**.

 Натиснете бутона **Esc**, за да се върнете на предишната стъпка.

### Мерна единица

- 1] Натиснете бутона **Menu**, за да се покаже менюто за настройка, изберете "Unit" с помощта на бутона ▲ или ▼ и след това натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**.
- 2] Изберете мерна единица за размери от показаните на LCD дисплея с помощта на бутона ▲ или ▼.  
Може да бъде избрано "mm" (мм) или "inch" (инч).
- 3] Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**.

 Настройката по подразбиране е "mm".  
Натиснете бутона **Esc**, за да се върнете на предишната стъпка.

1

2

3

4

5

6

7

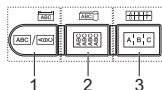
8

9

# РЕДАКТИРАНЕ НА ЕТИКЕТ

## Избор на тип приложение на етикет

Можете да избирате между шест различни типа приложения за етикети, като натискате бутона за приложение на етикет. Избраният от вас тип приложение на етикет се показва на LCD дисплея.



Бутони	Тип	Предназначение
1	GENERAL (ОБЩИ)	Отпечатване на етикети с общо предназначение. (Вж. страница 26.)
Бутон за смяна+1	FACEPLATE (ЗА ПРЕДЕН ПАНЕЛ)	Отпечатване на етикети за преден панел. (Вж. страница 26.)
2	CABLE WRAP (ЗА КАБЕЛ С ОБВИВАНЕ)	Отпечатване на етикети за обвиване около кабел или термошлаух. (Вж. страница 27.)
Бутон за смяна+2	CABLE FLAG (ЗА КАБЕЛ С ФЛАГ)	Отпечатване на етикети за кабел с флаг. (Вж. страница 27.)
3	PATCH PANEL (ЗА КОМУТАЦИОНЕН ПАНЕЛ)	Отпечатване на етикети за поредица от портове на комутационен панел. (Вж. страница 28.)
Бутон за смяна+3	PUNCH-DOWN BLOCK (ЗА ПЕРФОРИРАН БЛОК)	Отпечатване на двуредови етикети с перфориран блок. (Вж. страница 28.)



- Когато промените или нулирате типа приложение на етикета, въведеният текст се използва автоматично в новия тип приложение на етикета, освен в следните случаи:
  - Промяна от "PUNCH-DOWN BLOCK", зададен на "Хоризонтална" или "Хоризонтална със стъпка" ориентация с последователен текст
  - Промяна на "PUNCH-DOWN BLOCK" с последователен текст, зададен на "Хоризонтално" или "Хоризонтално със стъпка"
- Когато промените типа приложение на етикета, въведеният текст се премества автоматично в новия тип приложение на етикета на блокове. Празните страници ще бъдат изтрити, но не и блоковете.
- Новият тип приложение на етикета се създава така, че въведеният текст да се избира във всеки блок.
- Когато общият брой блокове от предишното приложение на етикета не може да бъде разделен на общия брой блокове в новото приложение, разликата се запълва с празни блокове.
- Когато общият брой блокове от предишното приложение на етикета надвишава общия брой блокове в новото приложение, излишните блокове се изтриват.

### GENERAL

Етикетите, отпечатани в този режим, са с общо предназначение. В този режим можете да зададете Label Length (Дължина на етикета) и Orientation (Ориентация).

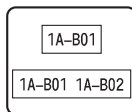
- Label Length: **Auto**, 25 – 300mm
- Orientation: (Хоризонтално), (Вертикално)



### FACEPLATE

Етикетите, отпечатани в този режим, могат да се използват за обозначаване на различни предни панели. На един етикет се отпечатва текстов блок през равни интервали. В този режим можете да зададете Label Length, Orientation и # of Blocks (Брой на блоковете).

- Label Length: **50mm**, 25 – 300mm
- Orientation: (Хоризонтално), (Вертикално)
- # of Blocks: **1**, 1 – 5

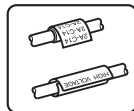




## CABLE WRAP

Етикетите, отпечатани в този режим, могат да се увиват около кабел или проводник. Този режим се използва и за отпечатване на етикети за термошлаух.

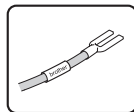
При Flexible ID се завърта на 90° обратно на часовниковата стрелка и се отпечатва – можете също така да зададете Размер, Текст и Повтаряне (ВКЛ./ИЗКЛ.).



### Flexible ID

- UOM: **Cust Dia (Диаметър по избор)**, CAT5/6, CAT6e, COAX, AWG, Cust Len (Дължина по избор)
- Value (Стойност): В зависимост от UOM
- Repeat (Повторение): **On, Off**

Текст: Въведете един или няколко реда с данни



### Heat Shrink Tube (Термошлаух)

- Label length: **Auto**, 25 - 300mm

Текст: Въведете един или няколко реда с данни

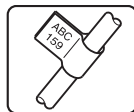



Когато използвате термошлаух:

- Натиснете бутона за **кабел с обвиване**. Показва се екранът за избор на тип лента. Изберете Heat-shrink Tube с помощта на ▲ или с бутона ▼ и след това въведете текста.
- Когато е избрано Heat-shrink Tube, може да се задава само дължината на лентата. Настройката за поле е фиксирана на “No Cut” (Без рязане).

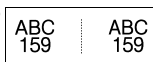
## CABLE FLAG

Етикетите, отпечатани в този режим, могат да се увиват около кабел или проводник, така че краищата им да се залепят един към друг и да образуват флаг. Текстът на етикетите за кабел с флаг се отпечатва на двата края на етикета, като пространството в средата, което обвива кабела, остава празно. В този режим можете да зададете Layout (Оформление), Flag Length (Дължина на флага), Cable Diameter (Диаметър на кабела) и Orientation.



- Layout: **AA|AA (Един и същ текст се отпечатва на всеки блок.)**, AA|BB (Два различни текста се отпечатват на всеки блок.)
- Flag Length: **30mm**, 15 – 200mm
- Cable Diameter: **6mm**, 3 – 90mm
- Orientation:  **(Хоризонтално)**,  **(Вертикално)**

Хоризонтално



Дължина на флага    Диаметър на кабела    Дължина на флага

Вертикално



Дължина на флага    Диаметър на кабела    Дължина на флага



Можете да въведете до два баркода, когато е избрано (AA|AA) в оформление на флага.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

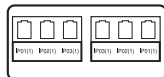
## PATCH PANEL

Етикетите, отпечатани в този режим, могат да се използват за обозначаване на различни видове панели. В този режим можете да зададете Block Length (Дължина на блока), # of Blocks, Separator (Разделител), Orientation, Reverse (ON/OFF) (Включен или изключен обратен ред) и Multipliers (ON/OFF) (Включени или изключени множители).

- Block Length: **15mm**, 5 – 300mm
- # of Blocks: **4**, 1 – 50
- Separator: **Къса черта в двата края**, Пунктирна линия, Непрекъсната линия, Удебелена линия, Рамка, Няма
- Orientation: **1 2 3 4** (Хоризонтално), **5 6 7 8** (Вертикално)
- Reverse: **Off**, On
- Multipliers: **Off**, On

Независимо регулиране на разстоянието между блоковете, когато "Multipliers" е зададено на "On".

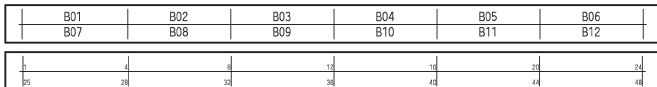
- Block #: **1**, 1 – 50
- Multiplier: **1,0**, 1,0 – 9,5 (нарастване с 0,1)



## PUNCH-DOWN BLOCK

Етикетите, отпечатани в този режим, могат да се използват за обозначаване на типа електрическо свързване, което често се използва в телефонията. На един етикет има налични до два реда и може да се въведат два реда за всеки блок. В този режим може да се задават Module Width (Широчина на модула), Block Type (Тип на блока), Sequence Type (Тип последователност) и Start Value (Начална стойност).

- Module Width: **200mm**, 50 – 300mm
- Block Type: **4 Pair** (4 двоен), 2 Pair, 3 Pair, 5 Pair, Blank (Празен)
- Sequence Type: **Няма**, **1 1 2 3** (Хоризонтално), **1 2 3 4** (Хоризонтално със стъпка)
- Start Value: **---**, 1 – 99999



- Когато в Block Type е избрано Blank, Sequence Type е зададено на None.
- Когато в Sequence Type е избрано None, за Start Value се показва "----" и не може да се зададе стойност.
- В Хоризонтално или Хоризонтално със стъпка все пак, можете да зададете Start value от 1 до 99 999.

## Създаване на етикет с баркод

С помощта на функцията Bar Code (Баркод) можете да създавате етикети с едномерни баркодове, които да се използват за тагове за контрол на активи, етикети със серийни номера и дори ПОС устройства и системи за контрол на инвентара.


Избираемите "Баркодове" са изброени в приложението. (Вж. страница 53.)




- P-touch не е предназначен специално за създаването на етикети с баркод. Винаги проверявайте дали етикетите с баркод могат да бъдат четени от четеща на баркодове.
- За да постигнете най-добри резултати, печатайте етикети с баркод с черно мастило върху бяла лента. Някои четци на баркодове може да не са в състояние да четат етикети с баркод, използващи четдна лента или мастило.
- Използвайте настройката "Large" (Голям) за "Width" (Ширина), когато е възможно. Някои четци на баркодове може да не са в състояние да четат етикети с баркод, използващи настройката "Small" (Малък).
- Продължителното печатане на голям брой етикети с баркод може да прегрее печатащата глава, което да повлияе върху качеството на печат.

## Задаване на параметри за баркодове и въвеждане на данни за баркодове

- 1) Натиснете бутона за **баркод**.  
Показва се екранът "Bar Code Setup" (Настройка на баркод).

 На един етикет могат да се въведат до пет баркода.

- 2) Изберете атрибут чрез бутона ▲ или ▼ и след това задайте стойност за този атрибут с бутона ◀ или ▶.
- Protocol (Протокол): **CODE39**, CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
  - Width: **Small**, Large
  - Under # (Под #): **On**, Off
  - Check Digit (Проверка на цифри): **Off**, On
- Check Digit е налице само за протоколите Code39, I-2/5 и Codabar.

 Знаците може да не се показват под баркода дори когато е избрано "On" за "Under #", в зависимост от използваната ширина на лентата, броя въведени редове или текущите настройки за стил на знаците.

- 3) Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**, за да приложите настройките.

 Новите настройки НЕ се прилагат, ако не натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**.

- 4) Въведете данните за баркода.  
Могат да се въвеждат специални знаци в баркода, когато се използват протоколите CODE39, CODE128, CODABAR или GS1-128. Ако няма да използвате специални знаци, преминете към стъпка 7.

(Bar Code Input)  
CODE39  
▶\*2013\*\_◀


- 5) Натиснете бутона за **символ**.  
Показва се списък с наличните знаци за текущия протокол.


- 6) Изберете знак чрез бутона ▲ или ▼, след което натиснете **OK** или бутона за **нов ред**, за да въведете знака в данните за баркода.

(Bar Code Input)  
CODE39  
▶\*2013/\*\_◀

- 7) Натиснете **OK** или бутона за **нов ред**, за да вмъкнете баркода в етикета.  
Баркодът се показва на екрана за въвеждане на текст.

LGO 78mm  
[abc] GENERAL

 За отпечатване на етикети вж. "ПЕЧАТ НА ЕТИКЕТИ" на стр. 40.

-  Натиснете бутона **Esc**, за да се върнете на предишната стъпка.
- Натиснете бутона за **интервал**, за да зададете стойността по подразбиране за избрания атрибут.
- Вижте таблицата "Настройки на баркодове" за списък с всички налични настройки.

## Редактиране и изтриване на баркод

- За да редактирате параметрите и данните на баркод, разположете курсора под знака за баркод на екрана за въвеждане на данни и след това отворете екрана "Bar Code Setup". Вижте "Задаване на параметри за баркодове и въвеждане на данни за баркодове" на стр. 29.
- За да изтриете баркод от етикет, разположете курсора вдясно от знака за баркод на екрана за въвеждане на данни и натиснете бутона **назад**.

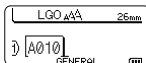
## Въвеждане на сериализиран етикет

Може да се отпечатват етикети със сериализирани номера. Можете да зададете стъпка на нарастване и брой за серията. В режим на сериализиране можете да създавате серии от етикети, като увеличавате един цифров знак в шаблона. В разширен режим на сериализиране можете да изберете едновременен или разширен режим. В едновременен режим се създават серии от етикети чрез увеличаване на две различни числа едновременно. В разширен режим се създават серии от етикети, за които вие можете да изберете две поредици в шаблона и да ги увеличавате последователно.

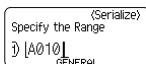
### Сериализиране

- 1] Въведете текст.

**Например:** Създаване на етикет "B010", "C010", "D010" от "A010" чрез тази функция.

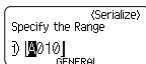


- 2] Натиснете бутона за **сериализиране**, за да се покаже екранът за указване на диапазона.



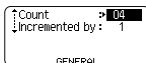
- 3] Използвайте бутоните ▲, ▼, ◀ или ▶, за да позиционирате курсора под първия знак. След това позиционирайте курсора под последния знак, който ще се увеличава. Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**.

**Например:** Изберете A и OK.



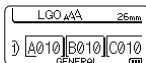
- 4] Изберете Increment (Стъпка на нарастване) и Count (Брой) с помощта на бутона ▲ или ▼ и след това задайте стойността чрез бутона ◀ или ▶.

**Например:** Ако искате да увеличите числото с едно четири пъти, задайте Increment: 1, Count: 4.



- 5] Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**, за да покажете зададения от вас екран.

**Например:** A010 B010 C010 D010



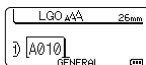
- С натискане на бутона за **сериализиране** можете да повторите настройката. След повтаряне на настройката се показва съобщението "OK to overwrite the Data after This Position?" (Наистина ли искате да заместите данните след тази позиция?). Ако наистина искате да заместите данните, натиснете бутона **OK**.
- Можете да изберете All/Current/Range (Всички/Текущи/Диапазон) при печатане, тъй като са налични множество страници с етикети.
- За отпечатване на етикети вж. "ПЕЧАТ НА ЕТИКЕТИ" на стр. 40.

## Разширен режим на сериализиране

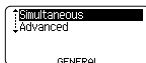
### ■ Едновременно

1 Введете текст.

**Например:** Създаване на етикет "B020", "C030", "D040" от "A010" чрез тази функция.

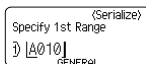


2 Натиснете бутона за **смяна** и след това натиснете бутона за **сериализиране**. Изберете "Simultaneous", като използвате бутона ▲ или ▼, и след това натиснете бутона **OK**.



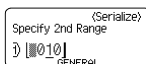
3 Изберете първия знак(ци), който искате да увеличите, чрез бутоните ▲, ▼, ◀ или ▶ и натиснете два пъти бутона **OK** или бутона за **нов ред**.

**Например:** Изберете A.



4 Изберете втория знак(ци), който искате да увеличите, чрез бутоните ▲, ▼, ◀ или ▶ и натиснете два пъти бутона **OK** или бутона за **нов ред**.

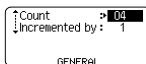
**Например:** Изберете 1.



💡 Не можете да изберете първия знак(ци), тъй като той е потъмнен(и).

5 Изберете Increment и Count с помощта на бутона ▲ или ▼ и след това задайте стойността чрез бутона ◀ или ▶.

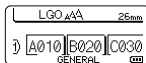
**Например:** Ако искате да увеличите числото с едно четири пъти, задайте Increment: 1, Count: 4.



6 Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**, за да покажете зададения от вас екран.

**Например:**

A010 B020 C030 D040



- 💡
- С натискане на бутона за **смяна** и последващо натискане на бутона за **сериализиране** можете да повторите настройката. След повтаряне на настройката се показва съобщението "OK to overwrite the Data after This Position?". Ако наистина искате да заместите данните, натиснете бутона **OK**.
  - Можете да изберете All/Current/Range при печатане, тъй като са налични множество страници с етикети.
  - За отпечатване на етикети вж. "ПЕЧАТ НА ЕТИКЕТИ" на стр. 40.

1

2

3

4

5

6

7

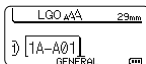
8

9

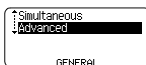
## ■ Разширен

- 1] Въведете текст.

**Например:** Създаване на етикет "1A-A02", "1A-A03", "1A-A04", "1A-B01", "1A-B02", "1A-B03", "1A-B04" от "1A-A01" чрез тази функция.

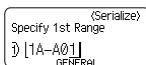


- 2] Натиснете бутона за **смяна** и след това натиснете бутона за **сериализиране**. Изберете "Advanced", като използвате бутона ▲ или ▼, и след това натиснете бутона **ОК**.



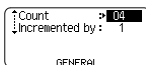
- 3] Изберете първия знак(ци), който искате да увеличите, чрез бутоните ▲, ▼, ◀ или ▶ и натиснете два пъти бутона **ОК** или бутона за **нов ред**.

**Например:** Изберете 1 от A01.



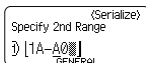
- 4] Изберете Increment и Count с помощта на бутона ▲ или ▼ и след това задайте стойността чрез бутоните ◀ или ▶. Натиснете бутона **ОК** или бутона за **нов ред**.


**Например:** Ако искате да увеличите числото с едно четири пъти, задайте Increment: 1, Count: 4.



- 5] Изберете второто число, което искате да увеличите, чрез бутоните ▲, ▼, ◀ или ▶ и натиснете два пъти бутона **ОК** или бутона за **нов ред**.

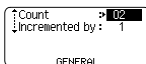
**Например:** Изберете A от A01.



 Не можете да изберете първия знак(ци), тъй като той е потъмнен(и).

- 6] Изберете Increment и Count с помощта на бутона ▲ или ▼ и след това задайте стойността чрез бутоните ◀ или ▶.

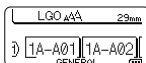
**Например:** Ако искате да увеличите числото с едно два пъти, задайте Increment: 1, Count: 2.



- 7] Натиснете бутона **ОК** или бутона за **нов ред**, за да покажете заданията от вас екран.

**Например:**

1A-A01	1A-A02	1A-A03	1A-A04
1A-B01	1A-B02	1A-B03	1A-B04



-  С натискане на бутона за **смяна** и последващо натискане на бутона за **сериализиране** можете да повторите настройката. След повтаряне на настройката се показва съобщението "OK to overwrite the Data after This Position?". Ако наистина искате да заместите данните, натиснете бутона **ОК**.
- Можете да изберете All/Current/Range при печатане, тъй като са налични множество страници с етикети.
  - За отпечатване на етикети вж. "ПЕЧАТ НА ЕТИКЕТИ" на стр. 40.

- Натиснете бутона **Esc**, за да се върнете на предишната стъпка.
- Режимът на сериализиране може да се прилага и за баркодове. Един баркод се брои като един знак.
- Всички символи или други знаци, които не са буква или цифра, в реда на автоматично номериране се игнорират.
- Поредицата в режим на сериализиране може да съдържа максимум пет знака.

- Буквите и цифрите нарастват, както е показано по-долу:

0	→	1	...	9	→	0	→	...
A	→	B	...	Z	→	A	→	...
a	→	b	...	z	→	a	→	...
A0	→	A1	...	A9	→	B0	→	...

Интервалите (показани като долна черта “\_” в примерите по-долу) могат да се използват за регулиране на разстоянието между знаците или за контролиране на броя на цифрите, които се отпечатват.

9	→	10	...	99	→	00	→	...
_Z	→	AA	...	_ZZ	→	AA	→	...
_9	→	_2_0	...	_9_9	→	0_0	→	...

## Въвеждане и редактиране на текст

### Въвеждане на текст от клавиатурата

- Клавиатурата на вашия P-touch може да се използва по същия начин като стандартна компютърна клавиатура.

### Добавяне на нов ред

- За да завършите текущия ред с текст и да започнете нов ред, натиснете бутона за **нов ред**. В края на реда ще се покаже знак за край на ред и курсорът ще се премести в началото на новия ред.

- Максимален брой редове
  - 18-мм лента: 5 реда
  - 12-мм лента: 3 реда
  - 9-мм и 6-мм лента: 2 реда
  - 3,5-мм лента: 1 ред
- Ако натиснете бутона за **нов ред**, когато вече са налице пет реда текст, се показва съобщение за грешка.
- Когато е избрано PUNCH-DOWN BLOCK, можете да въведете до 2 реда.

### Добавяне на нов блок

- Когато е избрано GENERAL, можете да създадете нов блок до пет реда. За да създадете нов блок текст/редове вдясно от текущия текст, натиснете бутона за **смяна** и след това бутона за **нов ред**. Курсорът се премества в началото на новия блок. В други типове приложения за печат на етикети можете да задавате броя на блоковете, като натискате бутона за приложение за печат на етикети. За някои типове приложения за печат на етикети това не се изисква.

### Преместване на курсора

- Натиснете бутона ▲, ▼, ◀ или ▶, за да преместите курсора с един интервал или ред.
- За да преместите курсора в началото или края на текущия ред, натиснете бутона за **смяна** и след това бутона ◀ или ▶.
- За да преместите курсора в началото или края на предишния или следващия блок, натиснете бутона за **смяна** и след това бутона ▲ или ▼.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**Вмъкване на текст**

- За да вмъкнете допълнителен текст в съществуващ текстов ред, преместете курсора до знака вдясно от позицията, където искате да започне вмъкването на текст, и след това въведете допълнителния текст. Новият текст се вмъква вляво от курсора.

**Изтриване на текст****■ Изтриване на знаци един по един**

- За да изтриете знак от съществуващ текстов ред, преместете курсора до знака вдясно от позицията, от която искате да започне изтриването на текста, и натиснете бутона **назад**. Знакът вляво от курсора се изтрива при всяко натискане на бутона **назад**.

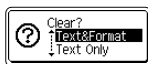


Ако задържите бутона **назад**, знаците вляво от курсора се изтриват последователно.

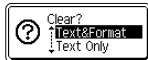
**■ Изтриване на целия текст наведнъж**

Използвайте бутона за **изчистване**, за да изтриете целия текст наведнъж.

- 1) Натиснете бутона за **изчистване**.  
Показват се опциите за изчистване.

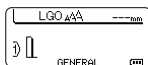


- 2) С бутона **▲** или **▼** изберете "Text Only", за да изтриете целия текст, като запазите текущите настройки за форматиране, или изберете "Text&Format", за да изтриете целия текст и всички настройки за форматиране.



- Натиснете бутона **Esc**, за да се върнете в екрана за въвеждане на текст, без да изтривате (или изчиствате) текста или форматирането.
- Когато е избрано "Text&Format", всички текстове и шрифтове се изчистват и се връщат към GENERAL.

- 3) Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**.  
Целият текст се изтрива. Освен това се изтриват всички настройки за форматирането, ако е избрана опцията "Text&Format".

**Въвеждане на символи**

Освен символите, налични на клавиатурата, има различни символи (включително международни и разширени ASCII знаци), налични чрез функцията за символи. За да въведете символ, използвайте функцията за символи (вижте по-долу). Друга възможност е да натиснете бутона за **смяна** и след това да натиснете бутон от клавиатурата, за да въведете символа, отпечатан в горния десен ъгъл на избрания бутон. Избираемите "Символи" са изброени в приложението. (Вж. страница 50.)

**Въвеждане на символи чрез функцията за символи**

- 1) Натиснете бутона за **символ**.  
Показва се списък с категории символи и символите в съответната категория.



- 2] Изберете категория символи (Punctuation, Mathematics и т. н.) чрез бутона ▲ или ▼ или чрез натискане на бутона за **символ** неколкократно и след това натиснете **OK** или бутона за **нов ред**.

- 3] Изберете символ чрез бутона ▲, ▼, ◀ или ▶ и след това натиснете **OK** или бутона за **нов ред**.  
Избраният символ се вмъква в текстовия ред.



При избиране на символи:

- Натиснете бутона за **смяна** и бутона за **символ**, за да се върнете на предишната страница.
- Натиснете бутона за **символ**, за да отидете на следващата страница.



Натиснете бутона **Esc**, за да се върнете на предишната стъпка.

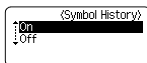
### Използване на хронологията на символите

Можете да създадете своя собствена категория символи с помощта на хронологията на символите. Когато избирате символи, първо ще се покаже "History", за да ви помогне да намерите бързо желаните символи.

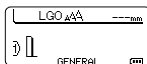
- 1] Натиснете бутона **Menu**, за да се изведе менюто за настройка, и след това изберете "Symbol History" чрез бутона ▲ или ▼.



- 2] Натиснете **OK** или бутона за **нов ред**, за да се покаже екранът "Symbol History", и след това изберете "On", за да създадете своя собствена категория чрез бутона ▲ или ▼.



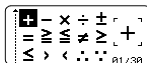
- 3] Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**, за да приложите настройката.  
Екранът се връща към екрана за въвеждане на текст.



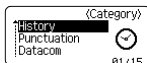
- 4] Въведете символа, който искате да добавите към "History".



Вижте "Въвеждане на символи чрез функцията за символи" на стр. 34 за подробности.



- 5] Натиснете бутона за **символ**.  
Показва се "History", където е включен символът, въведен в стъпка 4.



- В "History" могат да се въведат до 15 символа. Най-старият символ ще бъде изтрит от категорията, когато броят на добавените в "History" символи надвиши 15.
- За да спрете да използвате хронологията на символите, изберете "Off" в екрана "Symbol History".

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Въвеждане на знаци с ударение

P-touch може да извежда и отпечатва набор от знаци с ударение, например специфични за даден език знаци. Избираемите "Знаци с ударение" са изброени в приложението. (Вижте страница 51.)

1] Въведете знака, който искате да промените в знак с ударение.



С функцията за знаци с ударение може да се използва режимът на главни букви.

2] Натиснете бутона за **знак с ударение**.  
Въведеният от вас знак ще се промени на знак с ударение.

3] Натиснете неколккратно бутона за **знак с ударение**, докато бъде избран желаният знак с ударение, или го изберете с помощта на бутона ◀ или ▶.



Редът на показаните знаци с ударение ще се различава в зависимост от избрания език на LCD дисплея.

4] Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**.  
Избраният знак с ударение се вмъква в текстовия ред.



- Натиснете бутона **Esc**, за да се върнете на предишната стъпка.
- Вижте таблицата "Списък със знаци с ударение" за пълен списък с всички налични знаци с ударение.

## Задаване на атрибути на знаци

### Задаване на атрибути на знаци според етикет

С помощта на бутона за **стил** можете да изберете шрифт и да приложите атрибути за размер, ширина, стил, линия и подравняване. Избираеми опции за "Атрибут на знак" са изброени в приложението. (Вижте страница 51.)

1] Натиснете бутона за **стил**.  
Текущите настройки се показват.


2] Изберете атрибут чрез бутона ▲ или ▼ и след това задайте стойност за този атрибут с бутона ◀ или ▶.

3] Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**, за да приложите настройките.



Новите настройки НЕ се прилагат, ако не натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**.



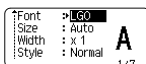
- Натиснете бутона **Esc**, за да се върнете на предишната стъпка.
- Натиснете бутона за **интервал**, за да зададете стойността по подразбиране за избрания атрибут.
- Вижте таблицата "Опции за настройка" за списък с всички налични настройки.
- Малките знаци може да са трудни за четене, когато се приложат определени стилове (напр. сянка + курсив).
- В зависимост от типа приложение за печат на етикети не можете да променят стойността в настройката **Style**. В този случай се показва  в режим на преглед от дясната страна на екрана.



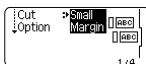
## Задаване на опции за рязане

Опциите за рязане на лентата ви позволяват да зададете как се подава и изрязва лентата при печат на етикети. В частност опцията "Chain" намалява значително количеството на изхабената лента, тъй като се използват по-малки полета и се избягва изрязването на празните участъци между етикетите. В зависимост от типа приложение за печат на етикети стойността на настройката е фиксирана или ограничена.

- 1] Натиснете бутона за **стил**, за да се покаже менюто Етикет.



- 2] Изберете "Cut Option" (Опция за отрязване), като използвате бутона ▲ или ▼, и след това задайте стойността чрез бутоните ◀ или ▶.



- 3] Натиснете бутона **ОК** или бутона за **нов ред**, за да приложите настройките.



Новите настройки НЕ се прилагат, ако не натиснете бутона **ОК** или бутона за **нов ред**.



- Натиснете бутона **Esc**, за да се върнете на предишната стъпка.
- Вижте таблицата за рязане на лентата за списък на всички налични настройки.

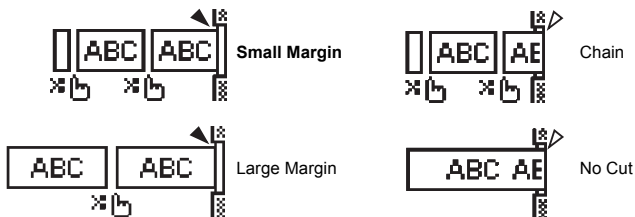
### ● Опции за рязане на лентата ●

Настройка	Описание	Пример
Large Margin (Широко поле)	• Всеки етикет се отпечатва, като се оставя поле от 24 мм от всеки край.	24 мм  24 мм
Small Margin (Тясно поле)	• Преди отпечатване на всеки етикет се подава поле от 23 мм. Отпечатаният етикет има поле от 4 мм преди и след текста.	23 мм  4 мм 4 мм
Chain (Серийно)	• Използвайте тази настройка при печат на няколко етикета с минимални полета. • Първо се отпечатва поле от 23 мм и след това се отпечатва всеки етикет, като се оставя поле 4 мм преди и след текста.	 4 мм
No cut (Без рязане)	• Тази настройка се използва, когато се отпечатва термошлаух. • При натискане на бутона за <b>смяна</b> и последващо натискане на бутона за <b>преглед</b> се подава и се отрязва последният отпечатан етикет.	24 мм  4 мм

- Когато използвате термошлаух, задайте типа приложение за печат на етикети на “Cable Wrap” и изберете “Heat-shrink Tube”. В такъв случай опцията за отрязване е фиксирана на “No Cut”. След отпечатването извадете касетата за термошлауха от системата за печат на етикети и отрежете лентата с ножици.
- След отпечатването извадете касетата с лента за залепване върху плат с ютия от системата за печат на етикети и отрежете лентата с ножици.

### Избор на начина на подаване и рязане на лентата

При печатане се показва съобщението “Cut Tape or Press Enter to Continue” (Отрежете лентата или натиснете бутона за нов ред, за да продължите) и устройството преминава в [режим за пауза за отрязване]. При натискане на лоста на приспособлението за рязане на лента можете да отрежете лентата в зададената от вас позиция в “Cut Option”. Подробностите са следните.



- : Спира тук и преминава в [режим за пауза за отрязване].
- : Спира тук и завършва отпечатването.
- : Спира тук и преминава в [режим за подаване на лентата].

- Когато опцията за отрязване е зададена на No Cut или Chain, тя спира по средата на зоната за печат след отпечатването на последния етикет. След като се покаже “OK to Feed?” (OK за подаване?) натиснете **OK** за подаване на лента. Натиснете **Esc**, за да се върнете в режима на въвеждане на текст.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

# ПЕЧАТ НА ЕТИКЕТИ

## Преглед на етикети

Можете да прегледате текущата страница и да проверите оформлението преди печат.

Натиснете бутона за **преглед**.

На екрана се показва изображение на етикета.

Дължината на етикета се показва в долния десен ъгъл на екрана.

Натиснете бутона ◀ или ▶, за да превъртите прегледа наляво или надясно.

Натиснете бутона ▲ или ▼, за да промените увеличението на прегледа.



- Натиснете бутона **Esc**, **OK** или бутона за **нов ред**, за да се върнете на екрана за въвеждане на текст.
- За да превъртите прегледа наляво или надясно, натиснете бутона за **смяна** и след това бутона ◀ или ▶.
- За да отпечатате етикета направо от екрана за преглед, натиснете бутона за **печат** или отворете екрана с опции за печат и изберете опция. Вижте “Печат на етикет” по-долу за подробна информация.
- Прегледът на печата представлява генерирано изображение на етикета и може да се различава от действително отпечатания етикет.

## Печат на етикет

Когато сте готови с въвеждането на текста и форматирането, етикетите могат да бъдат отпечатани.



- **Не дърпайте етикета, който излиза от отвора за излизане на лентата. Това ще стане причина за изваждане на маслиената лента заедно с лентата, като по този начин лентата ще стане неизползваема.**
- Не блокирайте отвора за излизане на лентата по време на печат или при подаване на лентата. Това ще доведе до засядане на лентата.
- Задължително проверете дали има достатъчно оставаща лента при последователен печат на няколко етикета. Ако лентата свършва, задайте по-малко копия, отпечатавайте етикетите един по един или сменете касета с лента.
- Лентата с ивици показва края на касета с лента. Ако се покажат ивици по време на печат, натиснете бутона за включване, за да изключите P-touch. Опитите за отпечатване с празна касета с лента могат да повредят системата за печат на етикети.



## Печат на една страница

Натиснете бутона за **печат**, за да започнете отпечатването.

## Печатане на диапазон от страници

Можете да изберете диапазон на страници за отпечатване, когато са налични множество страници.

1

Натиснете бутона за **печат**. Показва се екранът за указване на диапазона.

2

Изберете “All” (Всички), “Current” (Текущи) или “Range” (Диапазон) с помощта на бутона ▲ или ▼. Ако изберете “All” или “Current”, отидете на стъпка 4. Ако изберете “Range”, натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**.

3

Укажете първата и последната страница.



Празните страници не се отпечатват.

4

Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**, за да отпечатате страниците.

## Печат на множество копия

Чрез тази функция можете да отпечатвате до 50 копия на един и същ етикет.

- 1] Проверете дали подходящата касета с лента е поставена и готова за печат.
- 2] Натиснете бутона за **смяна** и след това бутона за **печат**, за да се покаже екранът Copies. След това изберете броя копия, които искате да се отпечатат, чрез бутона ▲ или ▼, или въведете броя чрез цифровите бутони.



Задържете натиснат бутона ▲ или ▼, за да промените по-бързо броя на копията.

- 3] Натиснете бутона **ОК** или бутона за **нов ред**. Показва се "Printing...Copies", докато се печатат етикетите.

Printing... 2/5  
Copies



- Натиснете бутона **Esc**, за да се върнете на предишната стъпка.
- Цифрите, които се появяват на екрана по време на печат, показват "брой/зададен брой копия".
- Натискането на бутона за **интервал** при избирането на броя на копията води до нулиране до стойността по подразбиране (1).
- При печатане се показва съобщението "Cut Tape or Press Enter to Continue" и вие трябва да направите избор. За подробна информация вижте "Избор на начина на подаване и рязане на лентата" на стр. 39.

## Залепване на етикети

- 1] Ако е необходимо, изрежете отпечатания етикет в желаната форма и до желаната дължина с ножица.
- 2] Отлепете задната част на етикета.
- 3] Позиционирайте етикета и след това натиснете силно от горе надолу с пръст, за да залепите етикета.



- Задната част на някои типове ленти може да е нарязана предварително, за да се улесни отлепването ѝ. За да отстраните задната част, просто сгънете етикета по дължина, като текстът гледа навътре, за да се покажат вътрешните краища на задната част. След това отлепвайте задните части една по една.
- Възможно е залепването на етикети върху мокри, мръсни или неравни повърхности да е затруднено. Има вероятност етикетите лесно да се отлепят от тези повърхности.
- Непременно прочетете инструкциите, предоставени с лентите за залепване върху плат с ютия, силнозалепващите ленти или други специални ленти, и спазвайте всички предпазни мерки, посочени в инструкциите.
- Използвайте ножица за рязането на термошляух.

1

2

3

4

5

6


7

8

9

# ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПАМЕТТА ЗА ФАЙЛОВЕ

Можете да съхраните до 50 от най-често използваните етикети в паметта за файлове. Всеки етикет се съхранява като файл, което ви позволява бързо и лесно да извикате отново вашия етикет, когато ви е нужен.

 Когато паметта за файлове е пълна, при всяко записване на файл ще трябва да заместите един от съхранените файлове.


## Съхраняване на етикет в паметта


**1** След въвеждане на текста и форматиране на етикета натиснете бутона **Файл**, за да се покаже екранът Файл.

**2** Изберете "Save", като използвате бутоните **▲** или **▼**.

**3** Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**. Показва се номер на файл. Освен това се показва текстът на етикета, ако под този номер на файл вече е съхранен етикет.

**4** Изберете номер на файл, като използвате бутоните **▲** или **▼**, и след това натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**, за да запишете етикета под избрания номер на файл. Файлът е записан и се показва отново екранът за въвеждане на текст.

 Когато се опитате да съхраните етикет, когато в този номер вече има съхранен етикет, ще се покаже съобщение "Overwrite?" (Заместване?). Натиснете бутона **OK**, за да запишете своя нов етикет. Натиснете бутона **Esc**, за да отмените.

 • Натиснете бутона **Esc**, за да се върнете на предишната стъпка.  
• В един файл могат да бъдат записани до 200 знака. Въпреки това броят на знаците може да бъде по-малък в зависимост от дизайна, напр. при използване на баркодове.


## Отваряне на файл на съхранен етикет

**1** Натиснете бутона **Файл**, за да се покаже екранът Файл.

**2** Изберете "Open", като използвате бутоните **▲** или **▼**.


**3** Натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**. Показва се номерът на файла на съхранен етикет. Показва се също текстът на етикета за идентифицирането му.

**4** Изберете номер на файл, като използвате бутоните **▲** или **▼**, и след това натиснете бутона **OK** или бутона за **нов ред**, за да отворите избрания файл. Файлът се отваря и се показва на екрана за въвеждане на текст.


 Натиснете бутона **Esc**, за да се върнете на предишната стъпка.



## Печат на файл на съхранен етикет


- 1] Натиснете бутона **Файл**, за да се покаже екранът Файл.
  - 2] Изберете "Print", като използвате бутоните ▲ или ▼.
  - 3] Натиснете бутона **ОК** или бутона за **нов ред**.  
Показва се номерът на файла на съхранен етикет.  
Показва се също текстът на етикета за идентифицирането му.
  - 4] Изберете номер на файл, като използвате бутона ▲ или ▼, и след това натиснете бутона за **печат**, **ОК** или за **нов ред**.
    - Печат на една страница:  
Данните на една страница се отпечатват веднага.
    - Печатане на диапазон от страници:  
Показва се екранът за указване на диапазона. Изберете "All" или "Range" с помощта на бутона ▲ или ▼.
-  Ако изберете "Range", укажете първата и последната страница.

- 5] Натиснете бутона **ОК** или бутона за **нов ред**, за да отпечатате страниците.

-  • Стъпка 5 не е необходима при отпечатване на една страница.
- Натиснете бутона **Esc**, за да се върнете на предишната стъпка.
  - Показва се съобщението "No Text!", когато се опитате да отпечатате файл без текст.
  - При печатане се показва съобщението "Cut Tape or Press Enter to Continue" и вие трябва да направите избор. За подробна информация вижте "Избор на начина на подаване и рязане на лентата" на стр. 39.

## Изтриване на файл на съхранен етикет

- 1] Натиснете бутона **Файл**, за да се покаже екранът Файл.
- 2] Изберете "Delete", като използвате бутоните ▲ или ▼.
- 3] Натиснете бутона **ОК** или бутона за **нов ред**.  
Показва се номерът на файла на съхранен етикет.  
Показва се също текстът на етикета за идентифицирането му.
- 4] Изберете номер на файл, като използвате бутоните ▲ или ▼, и след това натиснете бутона **ОК** или бутона за **нов ред**.  
Показва се съобщението "Delete?".
- 5] Натиснете бутона **ОК** или бутона за **нов ред**, за да изтриете файла.  
Файлът се изтрива и се показва отново екранът за въвеждане на текст.

-  Натиснете бутона **Esc**, за да отмените изтриването на файла и да се върнете на предишния екран.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Нулиране на P-touch

Можете да нулирате вътрешната памет на устройството P-touch, когато искате да изчистите всички записани файлове с етикети или когато P-touch не работи правилно.

#### Нулиране на данните до фабричните настройки

Изключете системата за печат на етикети. Натиснете и задръжте бутоните за **смяна** и **R**. Докато държите натиснати бутоните за **смяна** и **R**, натиснете бутона за **включване** еднократно и след това отпуснете бутоните за **смяна** и **R**.



- Отпуснете бутона за **включване**, преди да отпуснете другите бутони.
- Целият текст, всички настройки за форматиране и за опции и съхранените файлове с етикети се изчистват, когато нулирате P-touch. Настройките за език и мерна единица също се изчистват.

## Поддръжка

Трябва да почиствате редовно принтера P-touch, за да поддържате производителността му и продължителността на живота му.

- Винаги изваждайте батериите и изключвайте променливотоковия адаптер преди почистване на P-touch.

### Почистване на устройството

Изтрийте прахта и петната от основния модул с мека суха кърпа. Използвайте леко овлажнена кърпа за трудни за почистване петна.

- Не използвайте разреждател за бои, бензен, спирт или други органични разтворители. Те могат да деформират корпуса или да развалят външния вид на P-touch.

### Почистване на печатащата глава

Появата на ивици или знаци с лошо качество върху отпечатаните етикети обикновено означава, че печатащата глава е мръсна. Почистете я с памучен тампон или чрез допълнителната касета за почистване на печатащи глави (TZe-CL4).

- Не докосвайте директно печатащата глава с голи ръце.
- Направете справка в инструкциите, предоставени с касетата за почистване на печатащи глави, за указания за употреба.

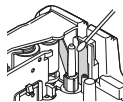
Печатаща глава



### Почистване на приспособлението за рязане на лентата

След продължителна употреба върху острието на приспособлението за рязане може да се натрупат залепващи вещества от лентата и да го притъпят, което може да доведе до засядане на лентата в приспособлението за рязане.

- Приблизително веднъж годишно забърсвайте острието на приспособлението за рязане с памучен тампон, овлажнен с изопропилов спирт (медицински спирт).
- Не докосвайте директно остриетата на приспособлението за рязане с голи ръце.



1

2

3

4

5

6

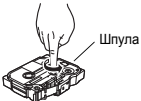
7

8

9

# ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

## Какво се прави, когато...

Проблем	Решение
Екранът се “заключва” и P-touch не отговаря както трябва.	Вижте “Нулиране на P-touch” на стр. 44 и нулирайте вътрешната памет към първоначалните настройки. Ако нулирането на P-touch не разреши проблема, изключете променливотоковия адаптер и извадете батериите за повече от 10 минути.
Дисплеят остава празен след включване на захранването.	Проверете дали батериите са поставени правилно и дали променливотоковият адаптер, създаден специално за P-touch (предоставен е с принтера), е свързан правилно. Проверете дали акумулаторната Li-ion батерия е заредена напълно.
Съобщенията на LCD дисплея се показват на чужд език.	Вижте “Настройка на език и мерна единица” на стр. 25, за да изберете желания език.
Етикетът не се отпечатва след натискане на бутона за печат.	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверете дали текстът е въведен, дали касетата с лента е инсталирана правилно и дали е останала достатъчно лента.</li><li>Ако лентата е подгъната, отрежете подгънатата част и прекарайте лентата през отвора за излизане на лентата.</li><li>Ако лентата е заседнала, извадете касетата с лента, издърпайте заседналата лента и след това я отрежете. Проверете дали краят на лентата минава през водача на лентата, преди да поставите отново касетата с лента.</li></ul>
Етикетът не се отпечатва правилно.	<ul style="list-style-type: none"><li>Извадете касетата с лента и я поставете отново, като я натиснете силно, така че да щракне на мястото си.</li><li>Ако печатащата глава е мръсна, почистете я с памучен тампон или чрез допълнителната касета за почистване на печатащи глави (TZE-CL4).</li></ul>
Масилената лента се е отделила от масилената ролка.	Ако масилената лента е скъсана, подменете касетата с лента. Ако не е, извадете касетата с лента, без да режете лентата, след това навийте хлабавата масилената лента на шпуната, както е показано на фигурата. 
P-touch спира по време на печатане на етикет.	<ul style="list-style-type: none"><li>Подменете касетата с лента, ако започне да се вижда лентата с ивици, тъй като това показва, че сте стигнали до края ѝ.</li><li>Подменете всички батерии или свържете променливотоковия адаптер директно към P-touch.</li></ul>
Записаните преди това файлове с етикети са празни.	Всички файлове, съхранени във вътрешната памет, се изтриват, ако батериите са изтощени или променливотоковият адаптер бъде изключен.
Продължава да възниква засядане на лентата, което не може да се оправи лесно.	Свържете се с обслужването на клиенти на Brother.

## Съобщения за грешка

Когато на дисплея се покаже съобщение за грешка, следвайте указанията по-долу.

Съобщение	Причина/отстраняване
<b>Wrong Type Of Adapter Connected!</b>	Свързан е несъвместим променливотоков адаптер. Използвайте подходящ променливотоков адаптер.
<b>Low Battery!</b>	Поставените батерии са изтощени.
<b>Replace Battery!</b>	Поставените батерии са на път напълно да се изтощят.
<b>Recharge Li-ion Battery!</b>	Батерията е изтощена. Заредете литиево-йонната батерия.
<b>Li-ion is damaged Use other power source!</b>	Li-ion батерия е повредена. Използвайте променливотоков адаптер или друга батерия.
<b>Unit Cooling Wait XX min. before restart!</b>	Грешка от висока температура.
<b>Cutter Error!</b>	Приспособлението за рязане на лента е затворено, когато се опитвате да отпечатате или да подадете лента. Изключете P-touch и след това го включете отново, преди да продължите. Когато лентата се е заплела в приспособлението за рязане, извадете лентата.
<b>Insert Tape Cassette!</b>	Няма поставена касета с лента, когато се опитвате да отпечатате или да прегледате етикет или да подадете лента. Поставете касета с лента, преди да продължите.
<b>Text Full!</b>	Вече е въведен максималният брой знаци. Редактирайте текста и използвайте по-малко знаци.
<b>No Text!</b>	Няма въведен текст, символи или данни на баркод, когато се опитвате да отпечатате или да прегледате етикет. Въведете данни, преди да продължите.
<b>Incorrect Value!</b>	Стойността, въведена за задаване на дължината на лентата, е невалидна. Въведете валидна стойност за настройката.
<b>Line Limit! Max 5 Lines</b>	Вече има пет реда текст, когато натискате бутона за нов ред. Ограничете броя на редовете до пет.
<b>Tape Width Limit! Max 3 Lines</b>	Има повече от три реда текст, когато натискате бутона за печат или за преглед, докато използвате 12-мм лента. Ограничете броя на редовете до три или сменете с касета с лента с по-голяма ширина.
<b>Tape Width Limit! Max 2 Lines</b>	Има повече от два реда текст, когато натискате бутона за печат или за преглед, докато използвате 9-мм или 6-мм лента. Ограничете броя на редовете до два или сменете с касета с лента с по-голяма ширина.
<b>Tape Width Limit! Max 1 Line</b>	Има повече от един ред текст, когато натискате бутона за печат или за преглед, докато използвате 3,5-мм лента. Ограничете броя на редовете до един или сменете с касета с лента с по-голяма ширина.
<b>Block Limit! Max 5 Blocks</b>	Вече има пет блока с текст. Ограничете броя на блоковете до пет.
<b>Length Limit!</b>	Дължината на етикета за отпечатване с въведения текст е по-дълга от 1 м. Редактирайте текста така, че дължината на етикета да стане по-малка от 1 м.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Съобщение	Причина/отстраняване
<b>Text Too Long!</b>	Дължината на етикета за отпечатване с въведения текст е по-голяма от настройката за дължината. Редактирайте текста така, че да се побере в зададената дължина, или променете настройката за дължината.
<b>Memory Full!</b>	Няма достатъчно свободна вътрешна памет, когато се опитвате да запишете файл на етикет. Изтрийте всички ненужни файлове, за да освободите повече памет за файла на новия етикет.
<b>Check # of Digits Entered!</b>	Въведеният брой цифри в данните на баркода не отговаря на броя цифри, зададени в параметрите на баркода. Въведете правилния брой цифри.
<b>Input A,B,C or D At Start&amp;End!</b>	Въведените данни на баркода нямат задължителния стартов/завършващ код (по протокола CODABAR се изисква A, B, C или D в началото или в края на данните на баркода). Въведете правилно данните на баркода.
<b>Maximum Of 5 Bar Codes Per Label!</b>	Вече има въведени пет баркода в текстовите данни, когато се опитвате да въведете нов баркод. Можете да използвате само до пет баркода във всеки етикет. Можете да въведете до два баркода, когато е избрано (AA AA) в оформлението на флага.
<b>Text Too High!</b>	Размерът на текста е твърде голям. Изберете друга опция за размер.
<b>Installed tape is not compatible with this machine!</b>	Инсталираната лента е несъвместима с тази система за печат на етикети. Използвайте съвместима лента.
<b>System Error XX</b>	Свържете се с обслужването на клиенти на Brother.
<b>Select Other Cut Option!</b>	Дължината на лентата, зададена чрез настройката за дължина на лентата, е по-малка от общата дължина на лявото и дясното поле, приложена чрез опцията за отрязване "Large Margin". Трябва да изберете различна опция за отрязване.
<b>Line Limit! Max 100 Lines per Label</b>	Надвишена е макс. стойност. Можете да въведете до 100 реда в цялата страница и в блоковете.
<b>Block Function is Not Allowed!</b>	В тази настройка не можете да добавяте или да изтривате блокове.
<b>Line Limit! Max 2 Lines</b>	Оформлението PUNCH-DOWN BLOCK позволява да се отпечатват до 2 реда/блок.
<b>This Function Requires 9mm or Wider Tape!</b>	Оформлението PUNCH-DOWN BLOCK трябва да използва касети с лента 9 мм или по-широка.
<b>Sequence Type Must be None When Editing!</b>	Текстовете не могат да се редактират, когато задавате хоризонтално или хоризонтално със стъпка за Sequence Type в PUNCH-DOWN BLOCK.
<b>Cassette Type Does Not Match. Continue?</b>	Например, открита е касета за термошлаух, но не е избран режим за термошлаух, или е избран този режим, но касетата за термошлаух не е поставена в системата за печат на етикети P-touch.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Спецификации

## Основен модул

Елемент	Спецификация
<b>Дисплей</b>	
Дисплей за знаци	16 знака x 2 указания и 2 реда текст (128 x 56 точки)
Контраст на екрана	5 степени (+2, +1, 0, -1, -2)
<b>Печат</b>	
Метод на печат	Термичен трансфер
Печатаща глава	112 точки/180 dpi
Дължина на печат	15,8 мм макс. (когато се използва 18-мм лента)*1
Скорост на печат	Прибл. 20 мм/сек.
Касета с лента/шлаух	Стандартна TZe касета с лента (ширини 3,5 мм, 6 мм, 9 мм, 12 мм, 18 мм) Brother HSe касета с шлаух (5,8 мм, 8,8 мм, 11,7 мм, 17,7 мм)
Брой редове	18-мм лента: 1 – 5 реда; 12-мм лента: 1 – 3 реда; 9-мм лента: 1 – 2 реда; 6-мм лента: 1 – 2 реда; 3,5-мм лента: 1 ред
Опция за рязане	Large Margin, Small Margin, Chain, No cut
<b>Памет</b>	
Размер на буфера на паметта	Максимум 2 400 знака
Съхранение на файлове	Максимум 50 файла
<b>Захранване</b>	
Захранване	Шест "AA" алкални батерии (LR6)*2, Шест "AA" Ni-MH акумулаторни батерии (HR6)*2, *3, Li-ion батерия (BA-E001), променливотоков адаптер (AD-E001)
Автоматично изключване	Батерия: 5 мин. Променливотоков адаптер: 5 мин.
<b>Размер</b>	
Габарити	Прибл. 134 мм (Ш) x 221 мм (Д) x 69 мм (В)
Тегло	Прибл. 750 г (без касетата с лента и батериите)
<b>Други</b>	
Работна температура/влажност	10 – 35 °C/20 – 80% влажност (без кондензация) Максимална температура на мокрия термометър: 27 °C

\*1 Възможно е действителният размер на знаците да е по-малък от максималната дължина на печат.

\*2 Не е включено.

\*3 Посетете ни на адрес <http://solutions.brother.com/> за най-нова информация за препоръчаните батерии.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## СИМВОЛИ

Категория	Символи
Punctuation	. , ? ! " ' : ; - _ \ / & ;   ~ • * @ # %     ^ %    † ‡
Datacom	
Audio/Visual	
Electrical	
Arrows	
Safety	
Prohibited	
Brackets	( ) [ ] < > « » { }
Mathematics	+ - × ÷ ± = ≥ ≤ ≠ ≥ ≤ > < ∴ ∴ ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅕ ⅖ ⅗ ⅘ ⅙ ⅚ ⅛ ⅜ ⅝ ⅞
Greek	α β γ δ φ λ μ Ω Σ
Super/subscript	° ® © ™ ₀ ₁ ₂ ₃ ₄ ₅ ₆ ₇ ₈ ₉ ₀ ₁ ₂ ₃ ₄ ₅
Bullets	✓ ☑ ● ○ ■ □ ☒ ☒ ✱ ☆ ♠ ♡ ♥ ♣ ♦ ◇ ♣ ♣
Currency	\$ ¢ € £ ¥ ₮
Misc.	



Символите, показани в таблицата, може да изглеждат малко по-различно на LCD дисплея на системата за печат на етикети и при отпечатване.



## Знаци с ударение

Знак	Знаци с ударение	Знак	Знаци с ударение
a	á à â ã ä æ ã ç â ã ä	n	ñ ñ ñ ñ
A	Á Â Ã Ä Å Æ Æ Æ Æ Æ Æ	N	Ñ Ñ Ñ Ñ
ç	ç ç ç	o	ó ò ô ø ö õ œ ð
Ç	Ç Ç Ç	O	Ó Ò Ô Ø Ö Õ Œ Ó
d	d' ð d	r	ř ř r
D	Đ Đ	R	Ř Ř R
e	é è ê ë ē ě è ē	s	š ś ș ș ß
E	É È Ê Ë Ě Ě É Ē	S	Š Ś Ş Ş ß
g	g' ğ	t	ť t t
G	Ĝ Ğ	T	Ť T T
i	í î ï ï ï ï ï	u	ú ù ú ü ü ü ü
I	Í Î Ï Ï Ï Ï Ï	U	Ú Ù Ú Ü Ü Ü Ü
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ý Ŷ
l	ł ł ł ł	z	ž ź ź
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

## Атрибут на знак

Атрибут	Стойност	Резултат	Стойност	Резултат
Font	LGO (Letter Gothic)	ABCabc	ATL (Atlanta)	ABCabc
	HEL (Helsinki)	ABCabc	ADM (Adams)	ABCabc
	BRU (Brussels)	ABCabc	SOF (Sofia)	ABCabc
	LA (Los Angeles)	<b>ABCabc</b>		

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Атрибут	Стойност	Резултат	Стойност	Резултат
Size	Auto	Когато е избрано "Auto", текстът се регулира автоматично така, че да се отпечата в най-големия наличен размер за всяка ширина на лентата.	42 pt	ABCabc
	36 pt	ABCabc	12 pt	ABCabc
	24 pt	ABCabc	9 pt	ABCabc aBcD
	18 pt	ABCabc	6 pt	ABCabc aBcD
Width	x 2	ABCabc	x 2/3	ABCabc
	x 1	ABCabc	x 1/2	ABCabc
Style	Normal	ABCabc	ITL (курсив)	<i>ABCabc</i>
	BLD (получер)	ABCabc	I+BLD (курсив, получер)	<i>ABCabc</i>
	OUT (контур)	ABCabc	I+OUT (курсив, контур)	<i>ABCabc</i>
	SHD (сянка)	ABCabc	I+SHD (курсив, сянка)	<i>ABCabc</i>
	SLD (запълнен)	ABCabc	I+SLD (курсив, запълнен)	<i>ABCabc</i>
Line	Off	ABCabc	UND (подчертан)	<u>ABCabc</u>
	STR (задраскан)	ABCabc		
Align (подравняване)	Left	ABCabc	Right	ABCabc
	Center	ABCabc	Just (двустранно)	A B C a b c



- Действителният размер на отпечатания шрифт зависи от ширината на лентата, броя знаци и броя редове за въвеждане. След като даден знак достигне минимален размер, избраният шрифт ще се настрои по подразбиране до шрифт по избор, който е базиран на стила Helsinki. Това позволява етикетите да се отпечатат с възможно най-малък текст на тесни етикети или на такива с много редове.
- Целият текст от 6 точки се отпечатва в шрифт Helsinki, освен в настройката по подразбиране.

## Рамки

Атрибут	Стойност	Резултат	Стойност	Резултат									
Frame	off	ABCabc	4	<table border="1"><tr><td>ABCabc</td></tr></table>	ABCabc								
	ABCabc												
	1	<table border="1"><tr><td>ABCabc</td></tr></table>	ABCabc	5	<table border="1"><tr><td>ABCabc</td></tr></table>	ABCabc							
	ABCabc												
ABCabc													
2	<table border="1"><tr><td>ABCabc</td></tr></table>	ABCabc	6	<table border="1"><tr><td>ABCabc</td></tr></table>	ABCabc								
ABCabc													
ABCabc													
3	<table border="1"><tr><td>ABCabc</td></tr></table>	ABCabc	7	<table border="1"><tr><td>ABC</td><td>abc</td><td>ABC</td></tr><tr><td>ABC</td><td>abc</td><td>ABC</td></tr><tr><td>ABC</td><td>abc</td><td>ABC</td></tr></table>	ABC	abc	ABC	ABC	abc	ABC	ABC	abc	ABC
ABCabc													
ABC	abc	ABC											
ABC	abc	ABC											
ABC	abc	ABC											
Length	Дължината на етикета може да бъде зададена в диапазона 25 – 300 мм. Когато е избрано <b>Auto</b> , дължината на етикета се регулира автоматично в зависимост от големината на въведения текст.												

## Баркодове

Таблица “Настройки на баркодове”

Атрибут	Стойност
Protocol	<b>CODE39</b> , CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Width	Small
	Large
Under# (знаци, отпечатани под баркода)	On
	Off
C.Digit (проверка на цифри)	Off
	On (налично само за протоколи CODE39, I-2/5 и CODABAR)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Списък със специални знаци

CODE39

Специален знак
-
.
(ИНТЕРВАЛ)
\$
/
+
%

CODABAR

Специален знак
-
\$
:
/
.
+

CODE128, GS1-128 (UCC / EAN-128)

Специален знак	Специален знак	Специален знак
(ИНТЕРВАЛ)	\	DC3
!	]	DC4
"	^	NAK
#	-	SYN
\$	NUL	ETB
%	.	CAN
&	SOH	EM
'	STX	SUB
(	ETX	ESC
)	EOT	{
*	ENQ	FS
+	ACK	
,	BEL	GS
-	BS	}
.	HT	RS
/	LF	~
:	VT	US
;	FF	DEL
<	CR	FNC3
=	SO	FNC2
>	SI	FNC4
?	DLE	FNC1
@	DC1	
[	DC2	

## ИНДЕКС

<b>Б</b>		<b>Ф</b>	
Батерия .....	21	Форматиране	
<b>В</b>		Атрибути на знаци .....	36
Време на автоматично изключване .....	23	Рамки .....	37
Въвеждане на текст .....	33	<b>Ш</b>	
<b>Д</b>		Ширина .....	36
Дължина на лентата .....	15		
<b>З</b>			
Захранване .....	18		
Знак за край на ред .....	15		
Знаци с ударение .....	51		
<b>И</b>			
Изтриване			
Само текст .....	34		
Текст и форматиране .....	34		
<b>К</b>			
Касети с лента .....	22		
Клавиатура .....	16		
Клавиши със стрелки .....	33		
Контраст .....	24		
<b>Н</b>			
Нов ред .....	33		
Номер на ред .....	15		
<b>П</b>			
Променливотоков адаптер .....	18		
<b>Р</b>			
Размер .....	36		
Ред .....	36		
Режим на главни букви .....	15		
<b>С</b>			
Символи .....	34		
Спецификации .....	49		
Стил .....	36		
<b>Т</b>			
Текст			
Въвеждане и редактиране .....	33		
Редове .....	33		





**brother**

Отпечатано в Китай  
LAE384001

